

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/37/509
4 October 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 107 повестки дня

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Вклад системы Организации Объединенных Наций в
сохранение и рациональное использование культурного
и природного наследия Латинской Америки

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Вклад системы Организации Объединенных Наций в сохранение и рациональное использование культурного и природного наследия Латинской Америки" (JIU/REP/82/5).

Содержание

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1-13	1-4
А. Общая справка	1-8	1-3
В. Предмет и цель исследования	9-13	3-4
II. СОХРАНЕНИЕ НАСЛЕДИЯ: ТЕКУЩАЯ ПОЛИТИКА И ПРАКТИКА	9-54	5-16
А. Истоки и рост озабоченности сохранения наследия	14-23	5-7
В. Международные конвенции	24-26	7-9
С. Институционные меры по сохранению и рациональному использованию наследия	27-31	9-11
D. Учебно-исследовательские учреждения и программы	32-39	11-13
E. Просветительская работа среди общественности	40-49	13-15
F. Возможности каталогизации	50-54	15-16
III. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ПОДДЕРЖКИ УСИЛИЙ СТРАН И РЕГИОНОВ ПО СОХРАНЕНИЮ ДОСТОЯНИЯ	55-130	17-35
А. Сотрудничество системы ООН	55-104	17
а) Региональная деятельность	60-86	18-25
б) Деятельность на уровне стран	87-104	25-29
В. Региональные межправительственные организации, двусторонние учреждения по оказанию помощи и неправительственные организации	105-117	29-33
С. Координация	118-125	33-34
D. Техническое сотрудничество между развивающимися странами	126-130	35
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	131-147	36-41

ПРИЛОЖЕНИЯ:

- Приложение I: Международное законодательство, касающееся сохранения и развития культурного и природного наследия в регионе Латинской Америки
- Приложение II: Регион Латинской Америки: Ратификация международных конвенций о сохранении природного и культурного наследия

ПРИЛОЖЕНИЯ: (окончание)

- Приложение III: Проекты, осуществляемые в регионе Латинской Америки при помощи системы ООН
- Приложение IV: Альтернативные категории для рационального использования естественных территорий
- Приложение V: Декларация о политике и процедурах в области окружающей среды, касающихся экономического развития
- Приложение VI: Международный туризм в регионе Латинской Америки
- Приложение VII: Территориальное демографическое давление в Латинской Америке и в странах Карибского бассейна.

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Общая справка

1. Впервые Объединенная инспекционная группа рассматривала деятельность системы Организации Объединенных Наций в области сохранения и рационального использования культурного и природного наследия в 1978 году в связи с подготовленным по просьбе Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) исследованием, посвященным "Центру документации и исследований истории и цивилизации Древнего Египта" в Каире (JIU/REP/72/8). По мнению Исполнительного совета ЮНЕСКО (документ 92 EX/4), в этом докладе "дана позитивная оценка работы Центра", который был создан в 1955 году правительством Египта при помощи ЮНЕСКО. Центр сыграл особую роль в "Кампании за спасение нубийских памятников", и это дало возможность правительству Египта сохранить данные обо всех важных античных египетских памятниках, особенно о памятниках, затронутых строительством высотной плотины.

2. Два других исследования были проведены Объединенной инспекционной группой в Африке. В первом из них, посвященном "Региональному центру по подготовке кадров в области охраны культурного и природного наследия" в Джосе, Нигерия (JIU/REP/74/8), также подготовленном по просьбе ЮНЕСКО в 1974 году, рассмотрен вопрос о поддержке, оказываемой системой Организации Объединенных Наций региону Африки в области подготовки специалистов в области сохранения и охраны культурного достояния. Он был рассмотрен Исполнительным советом ЮНЕСКО (документ 98 EX/7) и значительно усилил интерес к деятельности ЮНЕСКО по подготовке специалистов в аналогичных областях не только в Африке, но и в регионе Латинской Америки, например в Чурубуско в Мексике и в Куско в Перу, а также в других центрах в Азии. Доклад был рассмотрен также Межправительственной конференцией по политике в области культуры в Африке. Второй доклад о "Региональных программах подготовки кадров в области рационального использования дикой фауны, осуществляемых в Мвеке и Гарве" (JIU/REP/79/1), подготовленный в 1979 году, был рассмотрен директивными органами Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), ЮНЕСКО, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (документ E/1979/103 ЭКОСОС). Одобряя доклад (CL 76/7), Совет ФАО сделал вывод, что, "хотя исследование ОИГ охватывает лишь два учреждения в Африке, ее рекомендации могут применяться в гораздо более широких масштабах как в географическом, так и в тематическом плане". Он призвал ФАО взять на себя большую ответственность в области рационального использования ресурсов дикой фауны. Аналогичным образом Конференция Экономической комиссии для Африки ООН на уровне министров рассмотрела доклад и, поддерживая его рекомендации, приняла в июне 1980 года резолюцию относительно их осуществления.

3. В вышеуказанных трех докладах ОИГ дается краткий анализ вклада системы Организации Объединенных Наций в деятельность и усилия правительств стран африканского региона по рациональному использованию своего культурного и природного наследия. Настоящее исследование продолжает усилия в этой области применительно к региону Латинской Америки.

4. В соответствии с многочисленными нормативными документами, резолюциями, конвенциями и другими международными декларациями и программами системе Организации Объединенных Наций предоставлен мандат на активное участие в охране и рациональном использовании мирового природного и культурного наследия. С наибольшей силой это было подчеркнуто в Декларации и Планах действий, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды ^{1/}, состоявшейся в

^{1/} Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5-16 июня 1972 г., A/CONF.48/14/Rev.1, глава II.

Стокгольме в 1972 году, а также благодаря созданию ЮНЕСКО. Другими примерами стали Конвенция о мировом наследии 2/, Программа ЮНЕСКО "Человек и биосфера" (МАВ) 3/ и совсем недавно Всемирная стратегия охраны окружающей среды 4/.

5. Последнее подтверждение необходимости обеспечения экологически устойчивого процесса развития содержится в международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 5/ и в резолюции 35/74 Генеральной Ассамблеи "Международное сотрудничество в области окружающей среды" от 5 декабря 1980 г., которая приветствовала начало осуществления Всемирной стратегии по сохранению окружающей среды и настоятельно призвала все правительства и международные организации, а также органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций учитывать ее положения при разработке своей политики и программ. Аналогично на тридцать пятой и на тридцать шестой сессиях Генеральная Ассамблея приняла новые резолюции об охране культурного и природного наследия (резолюции 35/5, 35/127, 35/128, 36/7 и 36/64) и предложила принять на последующей сессии всемирную хартию природы (резолюции 35/7 и 36/6). В приложении I перечислены важные международные законодательные акты, непосредственно относящиеся к сохранению и освоению культурного и природного наследия в регионе Латинской Америки.

6. Международное внимание к этому вопросу черпает свою силу в расширяющемся объеме знаний, пополняемых исследованиями, начатыми и стимулированными Стокгольмской конференцией и созданием ЮНЕСКО. Существует достаточно фактов, которые свидетельствуют о том, что физическому, умственному и духовному благосостоянию человечества в среднесрочном и тем более в долгосрочном плане грозят вредные последствия в том случае, если не будет блокировано нынешнее разрушительное воздействие на способность земного шара к жизнеобеспечению и если будет игнорироваться уничтожение культурного достояния и культурных ценностей. - Нерациональное использование природных зон и развертывание процесса развития без учета необходимости сохранения окружающей среды уже нанесло серьезный ущерб, о чем свидетельствует прогрессирующее опустынивание обширных районов земного шара, засухи и наводнения, обусловленные серьезным ухудшением лесов и водных бассейнов или обеднением генетического фонда, от которого зависит развитие сельского хозяйства, медицины и фармакологии, а также промышленного производства. Загрязнение может быть повернуто вспять во многих случаях, хотя нередко и за счет больших издержек; однако если цикл процесса жизнеобеспечения разорван, то это необратимо. Уничтожение культурного состояния также имеет пагубные последствия: оно посягает на самые глубокие чувства исторической преемственности и самобытности нации или народа. Действительно, природное и культурное наследие стали рассматриваться как два составных элемента единого целого: одно питает тело, а другое - дух.

2/ Принята Генеральной конференцией ЮНЕСКО в 1972 году и вступила в силу в конце 1972 года.

3/ Принята Генеральной конференцией ЮНЕСКО в 1970 году.

4/ Начата в марте 1980 года. Подготовлена Международным союзом охраны природы и природных ресурсов (МСОП) в консультации и при финансовой помощи ЮНЕСКО и Всемирного фонда для охраны животного мира, а также в сотрудничестве с ФАО и ЮНЕСКО.

5/ Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, пункты 41 и 156-158 приложения, принята 5 декабря 1980 года.

7. Слишком долго природа и культура считались хотя и не противоположными, но самостоятельными проблемами. В Конвенции об охране мирового наследия был впервые занят новый широкий подход, направленный на преодоление этого дуализма; вызванный ею широкий интерес доказывает мнение о том, что для обеспечения стабильного и гармоничного развития необходимо обеспечить единство и сочетание природного и культурного аспектов наследия человечества. Совершенно ясно, что утрата природных ареалов и видов животных, а также культурного достояния и культурных ценностей обедняет не только непосредственно заинтересованную страну, но и регион и даже весь мир. Информация, собранная в ходе исследования, по-видимому, показывает, что в латиноамериканском регионе все большее признание находит тот факт, что сохранение наследия необходимо рассматривать как единое целое, даже если конкретные меры и политика, направленные на рациональное использование наследия, различаются в каждом отдельном случае.

8. Таким образом, много веских аргументов говорит о необходимости усилить внимание к проблеме сохранения и надлежащего использования неограниченного достояния человечества б/. Как убедительно говорится в Мировой стратегии охраны окружающей среды, "сохранение, как и развитие, предназначено для народа: если развитие направлено на достижение целей человечества главным образом за счет использования биосфер, то сохранение направлено на их достижение путем обеспечения возможности продолжения такого использования".

В. Предмет и цель исследования

9. Сконцентрировать свое внимание на Латинской Америке инспекторов побудило несколько соображений. Во-первых, система Организации Объединенных Наций осуществляется в Латинской Америке, как на региональном, так и на национальном уровнях, ряд крупномасштабных проектов в области охраны и рационального использования природных ареалов, лесных ресурсов и культурного наследия (см. приложение III). Во-вторых, в силу разнообразия проблем и подходов к сохранению и рациональному использованию своего наследия многие страны региона Латинской Америки накопили обширные знания и опыт, которыми они могли бы поделиться с другими странами региона и всего мира через соответствующие механизмы ТСРС. В-третьих, хотя сделано многое, это лишь "капля в море"; предстоящая задача является колоссальной, а надежды на роль системы Организации Объединенных Наций таковы, что требуется рачительное распоряжение скудными ресурсами для получения эффективных результатов. В-четвертых, 1982 год знаменует десятилетнюю годовщину со дня принятия Стокгольмской декларации и Плана действий по проблемам окружающей человека среды. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятым на тридцать пятой сессии, Совет управляющих ЮНЕП должен провести специальную сессию для рассмотрения основных достижений в осуществлении Стокгольмского плана действий 7/. Инспекторы надеются, что и настоящий доклад внесет хотя бы скромный вклад в такой обзор, а также в работу Всемирной конференции по политике в области культуры, которая будет проводиться ЮНЕСКО в 1982 году.

10. В исследовании дается также оценка использования ресурсов системы ООН в рамках поддержки национальных и межгосударственных усилий в регионе Латинской Америки в области сохранения и рационального использования природного и культурного наследия, с тем чтобы предложить соответствующие коррективы.

б/ Самым последним документом, в котором содержится убедительная картина развития событий на протяжении предстоящих 20 лет, является глобальный доклад президенту Соединенных Штатов на период до 2000 года от января 1981 года, в котором правительство США проводит анализ "вероятных изменений мирового населения, ресурсов и окружающей среды в конце столетия".

7/ Резолюция 35/74, пункт 13 постановляющей части.

Это предполагает анализ наследия, являющегося объектом защиты, а также деятельности системы по обеспечению осознанного отношения в этой проблеме, по подготовке кадров, по развитию национальных и региональных исследований и контрольного потенциала, по развитию ТСРС. Сюда относится также анализ возможностей системы по рациональному, координируемому и взаимодополняющему проведению этой деятельности, с тем чтобы наилучшим образом использовать ограниченные ресурсы.

11. Если говорить о природном наследии, то исследование концентрируется на тех аспектах, которые связаны с сохранением экологических процессов и систем жизнеобеспечения, сохранением генетического многообразия, а также с рациональным использованием видов и экосистем 8/. Основными инструментами деятельности в области сохранения окружающей среды в рамках экологически рационального развития являются национальные парки, резерваты биосферы и аналогичные охраняемые природные зоны, поскольку они дают возможность уточнить и проверить альтернативные методы регулирования природных зон и живых ресурсов, с тем чтобы способствовать развитию и выполнять функции охраны наследия. В области культурного достояния исследование затрагивает в первую очередь культурные ценности, например произведения архитектуры, исторические места, археологические раскопки и т.д., их ценность, а также культурные ценности, сохраняемые в музеях; оно не касается так называемого "живого искусства" и "исполнительского искусства".

12. При подготовке данного доклада инспекторы провели обширные консультации с Центральными учреждениями ЭКЛА и ее субрегиональными отделениями в городах Мехико и Порт-оф-Спейн, с Центральными учреждениями ФАО и ее региональным отделением для Латинской Америки в г. Сантьяго; с центральными учреждениями ЮНЕСКО и ее региональным отделением по вопросам образования в г. Сантьяго; с центральными учреждениями ЮНЕП и ее региональными отделениями для Европы в г. Женеве и для Латинской Америки в г. Мехико; с ПРООН и Международным союзом охраны природы и природных ресурсов (МСОП). Они встретились с сотрудниками Мирового банка, Панамериканской организации здравоохранения (ПАОЗ), Организации американских государств (ОАГ), Межамериканского банка развития (МБР) и двусторонних учреждений по оказанию помощи, в частности Агентства международного развития США и Смитсоновского института. Инспекторы посетили также ряд отдельных стран в регионе Латинской Америки: Мексику, Коста-Рику, Панаму, Эквадор, Перу, Чили, Бразилию, Венесуэлу, Тринидад и Тобаго и Барбадос. В этих странах они смогли также посетить ряд национальных парков, исторических мест и археологических достопримечательностей и других охраняемых зон, центров охраны природы, исследовательских и учебных заведений, а также провести встречи как с сотрудниками правительств, так и с частными лицами и представителями организаций, активно занимающихся охраной и рациональным использованием наследия их стран.

13. Инспекторы хотели бы выразить свою признательность всем тем, что способствовало проведению этого исследования своими высказываниями и советами. Они хотели бы также выразить особую признательность правительствам посещенных стран за продемонстрированный ими интерес к исследованию и время, уделенное сотрудниками высшего звена инспекторам. И наконец, что не менее важно, инспекторы выражают признательность резидентам-представителям ПРООН и соответствующим сотрудникам системы Организации Объединенных Наций за их помощь и полезные предложения.

8/ Три конкретных цели сохранения живых ресурсов рассматриваются во Всемирной стратегии охраны окружающей среды.

II. СОХРАНЕНИЕ НАСЛЕДИЯ; ТЕКУЩАЯ ПОЛИТИКА И ПРАКТИКА

A. Истоки и рост озабоченности сохранения наследия

14. Немногим более ста лет назад, 1 марта 1872 г., федеральное правительство Соединенных Штатов приняло закон, провозглашающий создание первого в мире национального парка. Это - Йеллоустоунский национальный парк, Вайоминг, США, известный своими величественными гейзерами, горячими источниками и дикой фауной. За этим первым усилием по принятию эффективных мер с целью охраны этой зоны в ее природном состоянии "в интересах и для блага народа" постепенно последовали другие страны Северной Америки и всего мира.

15. Во многих странах Латинской Америки забота о сохранении наследия имеет длительную историю, однако до недавнего времени этим занимались небольшие и раздробленные группы лиц, состоявшие обычно из представителей научных кругов. Они часто стимулировали принятие мер в области охраны наследия с целью спасения находящегося под угрозой культурного и природного достояния и поощряли исследование. В основном под их влиянием и по их инициативе создавались национальные парки. Действительно, ряд из этих стран может гордиться тем, что они создали национальные парки в числе первых: например, в 1898 г. Мексика создала первый лесной заповедник, который впоследствии стал первым национальным парком страны (Эль-Чико); Аргентина положила начало своей сети национальных парков в 1903 г. (Науэль-Уапи) и Чили - в 1926 г. (Висенте-Перес-Росалес); Эквадор последовал этому примеру в 1934 г. (Галапагосские острова).

16. Американский регион первым включил понятие национального парка в международную конвенцию. Разработанная в 1940 г. под эгидой Панамериканского союза "Конвенция об охране природы и сохранении животного мира в Западном полушарии" заложила основу для дальнейшего развития национальных парков благодаря введению стандартных терминов и мер, призванных защитить и сохранить представителей всех видов и пород природной флоры и фауны в их природной среде. Кроме того, она предусмотрела защиту и сохранение ландшафтов, отличающихся необычайной красотой или имеющих историческую или научную ценность. Конвенция открыла путь для регионального и глобального сотрудничества в области охраны наследия.

17. Быстрое экономическое развитие и глубокие социальные сдвиги, вызванные в конце 50-х годов высокими темпами индустриализации, модернизацией сельского хозяйства и высокими темпами демографического роста (приложение VII), ускоренным ростом городских центров в результате, например, миграции сельского населения в города, проникновение современных средств транспорта в недоступные до сих пор области, в целом оказали серьезное отрицательное воздействие на общую окружающую человека среду региона. Происходит все большая эрозия склонов Анд, опустынивание полузасушливых земель, уменьшение водных ресурсов, призванных удовлетворять растущие потребности возникающих городских районов и расширяющихся отраслей промышленности. Осадкообразование в реках в результате эрозии затрудняет функционирование крупных инженерных сооружений. Аналогичным образом серьезно страдают культурные ценности либо в результате легкомысленного безразличия, либо в результате откровенного невежества или непонимания того, что эти ценности составляют наследие страны. Охваченные общей эйфорией "развития", мало людей, занимающихся принятием решений и разработкой политики, с готовностью признают причинно-следственные связи между общим развитием и систематическим разрушением наследия и соответствующим ухудшением окружающей человека среды. Более того, многие считают само понятие сохранения среды вредным для прогресса.

18. Начало 70-х годов стало поворотным пунктом. Осознание проблем окружающей среды получило мощный стимул благодаря Стокгольмской конференции 1972 года. Экологически вредные побочные последствия политики в области развития и разрушения окружающей человека среды привели к тому, что все большие слои населения стран Латинской Америки стали задумываться о защите и о сохранении своего наследия. Развитию этих новых настроений способствовала также весьма целеустремленная деятельность организаций в области охраны наследия, распространившаяся во многих странах региона, а также деятельность организаций системы ООН.

19. В настоящее время остро встал вопрос о сочетании неотложной необходимости экономического и социального развития с удовлетворительной охраной окружающей человека среды. Эта проблема рассматривалась правительствами и специалистами латиноамериканских стран на ряде совещаний, проводившихся в 70-х годах. На совещании в Кокойоке, Мексика, проводившемся в 1974 г., была принята декларация, в которой получили дальнейшее развитие концепции и принципы экологического развития, разработанные ЮНЕСКО. На другом совещании, проводившемся в Каракасе, Венесуэла, также в 1974 г., был рассмотрен вопрос о введении экологических принципов развития в условиях влажного тропического климата американского региона. В результате ряда совещаний представителей правительств приамазонских стран в 1975 г. был создан Международный технический комитет по охране и защите фауны и флоры бассейна реки Амазонки и наконец эта работа увенчалась Договором о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки от июля 1978 г. 9/ и Белемской декларацией от 24 октября 1980 г. 10/, в которых прямо признается необходимость "равновесия между экономическим развитием и сохранением окружающей среды". Ряд междисциплинарных совещаний представителей правительств центральноамериканских стран был посвящен комплексному подходу к сохранению природы и культурного наследия. В ходе всех этих совещаний было прямо признано, что национальные парки и аналогичные элементы охраны играют важную роль в национальном и региональном развитии.

20. 70-е годы также стали годами осуществления в Латинской Америке крупномасштабных региональных проектов, осуществляемых при поддержке ФАО и ЮНЕСКО и посвященных соответственно охране и рациональному использованию диких районов и сохранению и упрочению культурного наследия. Эти проекты побудили многие страны к созданию национальных парковых систем и учреждений с целью сохранения и защиты наследия, а также к принятию соответствующего национального законодательства. Они также привели к осуществлению ряда проектов по странам (см. приложение III).

21. В настоящее время многие страны латиноамериканского региона создали национальные парки и другие виды охраняемых зон. Некоторые из них имеют правильно функционирующие системы национальных парков, которые относятся к числу самых рациональных в мире. На примере отдельных парков, которые посетили инспекторы в Коста-Рике, Панаме, Эквадоре (Галапагосские острова), Чили (Конгильо-Парагуас) и Бразилии, они имели возможность лично убедиться, что сделано в области защиты и рационального использования и что еще остается сделать. Однако повсюду, где они были, инспекторы отметили, что лишь немногие страны имеют ресурсы и подготовленный персонал для соответствующего управления национальными парками и другими охраняемыми зонами.

9/ Распространен на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в качестве документа A/35/580.

10/ Распространена на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в качестве документа A/35/593.

22. В таблице 1 приводятся общие данные о числе охраняемых зон и их общей площади в латиноамериканском регионе, подготовленные на основе последней информации, предоставленной МСОП. Попытки исчерпывающей каталогизации охраняемых зон наталкиваются на такую серьезную проблему, как большое разнообразие терминологии, используемой в регионе для обозначения видов охраняемых зон. Инспекторы были информированы о том, что МСОП пытается добиться большего единообразия и согласованности номенклатуры, а многие из посещенных стран пересматривают определения различных зон, находящихся под защитой.

23. Согласно современным научным данным, под сеть охраняемых зон следует отводить от 5 до 10% территории страны. Считается, что при правильном размещении и достаточной площади, а также при правильной экологической типизации такие единицы могут обеспечить сохранение избранных экологических процессов и видов дикой фауны. Таблица 1 показывает, что более крупным странам предстоит пройти большой путь для достижения такой цели. Однако при сохранении нынешних темпов расширения охраняемых зон Латинская Америка вполне может достичь ее к концу столетия. В любом случае это потребует творческого подхода со стороны национальных административных органов и обеспечения их ресурсами, а также значительной государственной финансовой помощи для создания организационной инфраструктуры и обеспечения необходимого управленческого обслуживания.

В. Международные конвенции

24. Многие страны латиноамериканского региона ратифицировали ряд важнейших международных конвенций и программ, относящихся к сохранению природного и культурного наследия, или присоединились к ним. В приложении II приводятся данные о ратификациях и присоединениях. Из приложения становится ясно, что в последнее время большинство стран региона приняли следующие четыре основные конвенции:

- i) Конвенция об охране природы и сохранении животного мира в Западном полушарии, 1940 г.;
- ii) Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, 1970 г.;
- iii) Конвенция, касающаяся защиты мирового культурного и природного наследия, 1972 г.;
- iv) Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, 1973 год.

25. Две международные конвенции о мигрирующих видах, 1979 г., и водно-болотистых угодьях, 1979 г., пока еще не получили поддержки в регионе. Аналогично прямое участие правительства в МСОП и его деятельности по-прежнему носит минимальные масштабы. По мнению инспекторов, это достойно сожаления ввиду того, что между МСОП, Фондом для охраны дикой фауны (WWF) и странами латиноамериканского региона могло бы развиваться ценное сотрудничество. Информация, полученная инспекторами, по-видимому, свидетельствует о том, что осуществление конвенций, например Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, носит неравноценный характер; было указано, что если не исправить такое положение и если к данным конвенциям не присоединятся все страны, то будут сведены на нет даже самые совершенные охраняемые меры одной страны, особенно в области защиты мигрирующих видов и видов, находящихся под угрозой исчезновения, а также культурных ценностей.

ТАБЛИЦА I
 НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПАРКИ И ДРУГИЕ ОХРАНЯЕМЫЕ ЗОНЫ В РЕГИОНЕ
 ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ (1981 г.)

Страна	Вся площадь (км ²)	Охраняемая зона		% охраняемых зон	Число мест, относящихся к мировому наследию
		количество	площадь (км ²)		
Антигуа и Барбуда	440	2	25	5,68	-
Аргентина	2 766 889	20	35 636,51	1,28	-
Багамские О-ва	13 935	3	1 217,3	8,73	-
Барбадос	431	1	2,5	0,58	-
Боливия	1 098 581	13	46 886,3	4,26	-
Бразилия	8 511 965	35	99 606,5	1,70	1
Британские Виргинские О-ва	2 173	6	9,28	0,42	-
Чили	756 945	42	84 345,24	11,14	-
Колумбия	1 138 914	31	39 387,58	3,45	-
Коста-Рика	50 700	18	5 473,59	10,79	-
Куба	114 524	4	243,05	0,21	-
Доминика	751	1	68,4	9,10	-
Доминиканская Республика	48 734	5	1 475,4	3,02	-
Эквадор	283 561	9	26 314	9,27	2
Сальвадор	21 393	1	19,9	0,09	-
Гватемала	108 889	5	1 680,45	1,54	2
Гайана	214 969	1	116,55	0,05	-
Гаити	27 750	1	2,5	0,009	-
Гондурас	112 088	2	3 579,08	3,19	1
Ямайка	10 962	2	3,37	0,03	-
Мартиника	1 100	1	4	0,36	-
Мексика	1 972 546	24	6 077,78	0,30	-
Нидерландские Антильские О-ва	992	4	134,55	13,56	-
Никарагуа	130 000	2	173	0,13	-
Панама	75 650	7	8 608,16	11,37	1
Парагвай	406 752	6	12 355,38	3,03	-
Перу	1 285 216	21	67 932,38	5,28	-
Пуэрто-Рико	8 897	3	6,68	0,07	-
Суринам	163 265	9	5 820	3,56	-
Тринидат и Тобаго	5 130	13	240,55	4,68	-
Виргинские О-ва (США)	345	4	74,5	21,59	-
Уругвай	176 215	5	194,45	0,11	-
Венесуэла	912 050	34	73 868,9	8,09	-

Источник: а) Данные об общем числе (2) и общей площади (3) национальных парков и охраняемых зон составлены исходя из подготовленного ООН последнего Перечня национальных парков и охраняемых зон в Латинской Америке и Карибском бассейне, разработанного на основе материалов рабочей сессии СМРРА, проходившей в Перу в июне 1981 г., и предоставленного МСОП;

б) Данные о местах, относящихся к мировому наследию, составлены на основе информации, предоставленной ЮНЕСКО.

26. Практически все страны имеют правовые положения, касающиеся природного и культурного наследия, однако в большинстве случаев они разбросаны по большому числу документов. Кроме того, многие из них основаны на устаревших концепциях и понятиях. В некоторых странах положено начало консолидации законодательства, однако предстоит еще проделать большую работу, для того чтобы привести его в соответствие с требованиями международных конвенций и потребностями надлежащей защиты и рационального использования наследия. В ходе визита инспекторов в Латинскую Америку широко высказывалось мнение о том, что система ООН могла бы играть полезную роль, побуждая страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать эти конвенции или присоединиться к ним, а также предоставлять опыт и содействовать обмену информацией относительно адекватных мер по их осуществлению.

C. Институциональные меры по сохранению и рациональному использованию наследия

27. Охрана наследия в латиноамериканском регионе осуществляется в различных формах через многочисленные государственные и частные органы и учреждения. За рядом исключений ответственность за природное наследие, которое включает национальные парки и другие охраняемые природные зоны, а также дикую фауну, традиционно возлагается на правительственный департамент или учреждение, подчиненные Министерству сельского хозяйства. В большинстве случаев ответственность за культурное наследие несет Министерство образования и культуры; в последние годы многие страны создали с целью охраны культурного наследия автономные национальные учреждения. По-видимому, в каждой стране создание соответствующих институциональных механизмов и определение пределов их компетенции было продиктовано конкретными условиями, а часто зависит и от того, насколько глубоко осознана необходимость адекватных мер по сохранению и рациональному использованию наследия.

28. В странах, посещенных инспекторами, встречаются многочисленные примеры институциональных механизмов. Например, в Мексике ответственность за национальные парки и дикую фауну несет департамент, входящий в Министерство сельского хозяйства, тогда как консервация и реставрация доколумбийского и испанского колониального наследия возложены на Национальный институт антропологии и истории. В Эквадоре национальные парки и охраняемые зоны находятся в ведении Управления национальных парков и дикой фауны, входящего в состав службы лесного хозяйства Министерства сельского хозяйства и животноводства. Ответственность за культурное наследие несет недавно созданный Национальный институт культурного наследия в партнерстве с музеем Центрального банка. В Чили управление национальными парками и дикой фауной входит в функции Национальной лесоводческой корпорации (CONAF), подотчетной Министерству сельского хозяйства. Будущий директорат по вопросам культуры в рамках Министерства образования и культуры будет играть директивную роль в области охраны и рационального использования культурного наследия; конкретная работа по реставрации и сохранению будет осуществляться частными органами на основе директивных указаний Министерства. Бразилия располагает совокупностью федеральных учреждений и учреждений штатов, занимающихся природным и культурным наследием. Так, например, Бразильский институт развития лесного хозяйства (IBDF) через Управление национальных парков, дикой фауны и резерватов несет ответственность за охраняемые зоны, классифицируемые как национальные парки и резерваты и, кроме того, согласно федеральному закону - за дикую фауну на территории всей страны. Специальный секретариат по вопросам окружающей среды (SEMA) федерального Министерства внутренних дел осуществляет совместно с IBDF программу сохранения экосистем, предусматривающую изучение экологии охраняемых зон и методов регулирования развития. Некоторые штаты имеют собственные системы парков и соответствующую организационную инфраструктуру. Совместную ответственность за культурное наследие несут федеральный Секретариат национального исторического и художественного наследия (SPHAN), а финансирование осуществляется полугосударственным фондом Pro-memoria и различного рода государственными

учреждениями. Венесуэла является единственной страной Латинской Америки, которая имеет министерство, которое конкретно занимается проблемами окружающей среды (Министерство окружающей среды и возобновляемых природных ресурсов); этому Министерству подотчетен автономный Национальный институт парков. В Тринидаде и Тобаго ответственность за национальные парки и резерваты возложена на Лесоохранную службу, входящую в состав Управления лесного хозяйства Министерства сельского хозяйства. Вынашиваются планы учреждения фонда национального наследия, который в конечном счете будет заниматься как природным, так и культурным наследием.

29. До настоящего времени ни в одной стране не создано какого-либо правительственного учреждения, которое занималось бы и природным, и культурным наследием. Однако инспекторы все же отметили, что, по-видимому, складывается общий консенсус о необходимости комплексного подхода к сохранению и рациональному использованию наследия. Это нашло неоднократное подтверждение в ходе посещения отдельных стран. Удачным примером является подход правительства Ганамы, которое рассматривает исторический памятник испанского колониального наследия - портовый город Портобело, включенный в Список всемирного наследия, как единый комплекс, требующий охранных мер как в отношении исторических развалин, так и в отношении растительности, покрывающей прилегающую зону. Другими примерами, взятыми наугад, является защита лесистых гор, прилегающих к руинам цитадели инков Мачу Пикчу в Перу, что необходимо для комплексного и полноценного использования этой достопримечательности; усилия, прилагаемые генеральным директором Фонда музеев штата Рио-де-Жанейро, который является также председателем Совета по охране культурного и природного наследия муниципалитета Рио-де-Жанейро, по развитию за счет осуществления на базе музеев просветительских программ, ориентированных, в частности, на детей как будущих носителей идей сохранения наследия, лучшего понимания единства культурного и природного наследия; фонды для сохранения национального наследия, учрежденные в ряде стран Карибского региона, для того чтобы заниматься всем наследием; и даже деятельность Национального музея естественной истории в Чили по проблемам флоры и фауны, а также антропологии и археологии.

30. Очевидно, что для сохранения и рационального использования как природного, так и культурного наследия требуются конкретные меры и политика. Многие сорудники, с которыми встречались инспекторы, считают, что в перспективе было бы целесообразно создать единый национальный орган, который занимался бы всеми проблемами сохранения и рационального использования наследия. В настоящее время многочисленность организаций и учреждений, несущих ответственность за наследие, затрудняет установление прямых связей между ними и организациями системы ООН. В зависимости от характера формализованных каналов связи, которые могут существовать между странами и этими организациями, часто случается, что директора служб национальных парков, реставраторы, хранители музеев и т.д., которые, как обычно ожидается, и должны осуществлять соответствующую деятельность, игнорируются. Инспекторам были приведены примеры случаев, когда такие лица не информировались или информировались лишь частично о публикациях, бюллетенях, научных работах, приглашениях на конференции и технические совещания, предложениях, касающихся предоставления стипендий или обмена опытом, от той или иной организации системы ООН, несмотря на то, что их это касалось непосредственно. Для соответствующего решения этой проблемы потребуются усилия со стороны как организаций системы ООН, так и со стороны правительств.

31. Рассматривая институциональный механизм, связанный с национальным наследием, нельзя оставить в стороне роль правительственных организаций. Инспекторы были поражены наличием в ряде стран хорошо организованных и весьма целеустремленных ассоциаций, занимающихся проблемами сохранения наследия. В качестве примеров можно указать NATURA в Эквадоре, Бразильский фонд охраны природы и Карибскую ассоциацию охраны природы. В ходе совещаний инспекторов с представителями

таких организаций часто высказывалось мнение о том, что эти организации следует чаще привлекать к участию в проектах, осуществляемых при помощи организаций системы ООН, занимающихся охраной наследия. Многие из этих организаций считают, что они располагают всем необходимым, для того чтобы взять на себя такую задачу. Инспекторы согласны, что это целесообразно в том случае, когда соответствующая неправительственная организация хорошо организована и располагает необходимым опытом или по крайней мере имеет доступ к нему.

D. Учебно-исследовательские учреждения и программы

32. Предпосылкой успешного проведения в жизнь политики и программ в области сохранения и рационального использования наследия является наличие достаточного числа кадров, получивших подготовку на уровне среднего управленческого персонала и на уровне техников. Точно также необходим исследовательский потенциал, для того чтобы строить такую политику и программы на научной основе. Это было недвусмысленно подчеркнуто во всех странах, которые посетили инспекторы. Эта мысль прозвучала также в ходе различных региональных совещаний; совсем недавно подобное совещание было проведено, например, в Кито, Эквадор, в январе 1981 г. с целью обсуждения региональной стратегии подготовки кадров в области рационального использования природных ресурсов и окружающей среды. Кроме того, на этой концепции построен ряд проектов в области охраны наследия, осуществляемых при помощи системы ООН и рассматриваемых в последующей главе.

33. Информация, собранная инспекторами, и визиты на места показали, что во многих странах региона существует значительный учебный потенциал. Имеется много форм подготовки кадров и программ по дисциплинам, связанным с рациональным использованием природных ресурсов и окружающей среды ^{11/}, хотя в большинстве случаев это имеет место на университетском и послевузовском уровне, а также в области реставрации, консервации и охраны культурных ценностей.

34. Инспекторы выявили ряд позитивных примеров учебно-исследовательского потенциала, которым располагают посещенные страны. К их числу относится Институт экологии в Мексике, который несет ответственность за рациональное управление двумя резерватами биосферы в рамках программы "Человек и биосфера", рассматриваемых как весьма успешные эксперименты, связанные с новым подходом к сохранению и рациональному использованию природных ресурсов. Кроме того, в Мексике, но уже в области культуры, весьма успешно играет новаторскую роль в области своей специализации как на уровне страны, так и на региональном уровне Чурубуский центр реставрации и сохранения культурных ценностей, созданный вначале с помощью ЮНЕСКО. Национальный памятник остров Барро Колорадо и научно-исследовательская станция в Панаме, а также исследовательская станция имени Чарльза Дарвина на Галапагосских островах в Эквадоре представляют собой, каждый по своему, превосходные центры научной работы, обладающие большим потенциалом для подготовки кадров. Примером рационального сочетания подготовки кадров и практической деятельности является центр реставрации и консервации культурных ценностей Национального института культурного наследия Эквадора. Междисциплинарные исследования, проводимые в рамках программы ЮНЕСКО "Человек и биосфера" в области экологии, биологии и генетики позвоночных и людских популяций в чилийском Алтиплано, преследуют благородную практическую цель: содействовать формулированию политики в области развития и сохранения, с тем чтобы обеспечить необходимый жизненный уровень для племени аймара.

^{11/} Перечень учебных заведений и программ, связанных с этими дисциплинами, приводится в документе, подготовленном Мировым фондом дикой фауны - US, "Strategy for Training in Natural Resources and Environment: A Proposal for Development of Personnel and Institutions in Latin America and the Caribbean", Washington, D.C., 1980.

35. Примеры использования сложных методов исследований и контроля встречаются в Бразилии: один из них связан с Исследовательским институтом лесного хозяйства в штате Сан-Пауло, который использует фотоанализ и спутниковые системы контроля для наблюдения за природными и искусственными лесами штата. Другой касается борьбы с загрязнением, проводимой Фондом экологического регулирования штата Рио-де-Жанейро при помощи со стороны ВОЗ/ПАОЗ. Деятельность Министерства окружающей среды Венесуэлы по разработке показателей "потенциальных возможностей" с целью определения реальных и потенциальных видов использования природных зон, которые должны отвечать будущим потребностям в отношении целей сохранения, сельского хозяйства и других видов экономической деятельности, по-видимому, представляет собой такой подход к планированию землепользования, который может получить повсеместное распространение. При поддержке ПРООН и ООН в качестве учреждения-исполнителя Морской институт Тринидада и Тобаго стал превосходным центром в области океанографии. Институт был создан в 1976 г. (проект TRT/72/011 ПРООН) с целью содействия более глубокому уяснению всех аспектов морской среды благодаря исследованиям, подготовке кадров и консультативному обслуживанию нации.

36. На региональном уровне сложилось несколько иное положение. До сих пор не создано регионального учреждения, сети или программы для проведения или содействия проведению подготовки кадров и исследований в области сохранения и рационального использования наследия. Однако в области культурного наследия региональный проект RLA/79/005, осуществляемый при помощи ПРООН/ЮНЕСКО и охватывающий в настоящее время девять стран, представляет собой прообраз регионального механизма, который при надлежащем развитии мог бы стать полноценным инструментом, используемым в интересах региона. В настоящее время он осуществляет свою деятельность, с одной стороны, в виде ряда учебных центров, организующих различные специализированные курсы, например курсы реставрации и консервации археологических памятников в Куско, Перу, курсы музейного дела в Боготе, Колумбия, и курсы реставрации керамических изделий в Панаме, а с другой стороны, - в виде специальных семинаров и разездных курсов, укомплектованных в основном слушателями региона. Черубускский центр в Мексике, упомянутый выше в пункте 34, тесно сотрудничает с региональным проектом.

37. В области природного наследия единственным учебным заведением в латиноамериканском регионе, конкретно занимающимся сохранением и рациональным использованием дикой фауны и природных зон, является Центр подготовки кадров и исследований в области тропического сельского хозяйства (Centro Agronómico Tropical de Enseñanza e Investigación - CATIE) в Коста-Рике, который функционирует через проект рационального использования естественных территорий и водных ресурсов в рамках программы Центра в области возобновляемых природных ресурсов. CATIE, который является косвенным продуктом деятельности Межамериканского института сельскохозяйственных наук (MISON), был создан в соответствии с законами Коста-Рики в качестве автономного учреждения для проведения исследований, подготовки кадров и технического сотрудничества главным образом в субрегионе Центральной Америки. Тем не менее он завоевал себе репутацию престижного центра далеко за пределами субрегиона. Проект рационального использования естественных территорий и водных бассейнов, начатый в 1976 г., получает поддержку в виде дотаций со стороны Фонда братьев Рокфеллеров, Всемирного фонда дикой фауны (WWF), МСОП и самого CATIE.

38. За исключением CATIE, нет какого-либо другого регионального механизма, который можно было бы сравнить с учебными центрами по рациональному использованию дикой фауны в Мвеке и Гарве в Африке. Региональный проект ФАО по рациональному использованию естественных территорий, который первоначально финансировался Фондом братьев Рокфеллеров (TF-199), а затем начал получать поддержку со стороны ПРООН (RLA/72/028), не смог создать региональной структуры, которая могла бы проводить

подготовку кадров и предоставлять консультативные услуги на межгосударственной основе. Инспекторы отдали себе отчет в том, что одна из целей проекта TF-199, упомянутого выше, заключалась в развитии подготовки кадров среднего уровня для рационального использования естественных территорий и что начато изучение альтернативных объектов, а также что оказывалась поддержка расширению имеющейся учебной базы в Барилоке, Аргентина, которая должна использоваться в качестве регионального центра, однако, насколько им известно, это не принесло никаких результатов.

39. На первый взгляд поражает разнообразие и высокий уровень учебно-исследовательских программ, осуществляемых во многих странах. Однако почти все, с кем встречались инспекторы, подчеркивали, что многие учебные программы не предусматривают подготовку административных кадров, особенно на уровне среднего управленческого звена и на уровне техников, а потребность в этом ощущается, по-видимому, наиболее остро. Мало стран может претендовать на то, что они имеют достаточно подготовленных управляющих, лесничих, егерей и других технических работников, в функции которых как раз и входит осуществление планов реционного использования, поддержание повседневных контактов с сельским населением, коренными жителями, лесоводами, посетителями и исследователями, а также борьба с браконьерством, "охотой за сокровищами" и с другими видами незаконной деятельности. Поэтому инспекторы считают, что существующие центры, например САТТЕ, после соответствующей подготовительной работы могли бы оказать помощь латиноамериканскому региону в организации специальных курсов по подготовке преподавателей такого типа, как рекомендованные ОИГ для центров в Гарве и Мвеке в Африке курсы по подготовке инструкторов, которые в свою очередь будут руководить национальными школами управления дикой фауной в своих странах.

Е. Просветительская работа среди общественности

40. Как указывалось ранее, лишь на протяжении последнего десятилетия общественность начала все в большей мере осознавать экологические проблемы и необходимость сохранения культурного и природного наследия. Хотя большая заслуга в этом принадлежит неправительственным организациям и частным лицам, которые активно занимаются сохранением наследия, во многих странах правительственные учреждения и институты, музеи и даже банки играют ведущую роль в привлечении внимания общественности к проблемам сохранения наследия. Вне всякого сомнения, Стокгольмская конференция дала первый стимул всем этим усилиям по развитию осознанного отношения к этой проблеме. Эта работа была активизирована благодаря резолюциям Генеральной Ассамблеи о необходимости сохранения и освоения мирового наследия (см. приложение I). Некоторые мероприятия, проводимые в регионе организациями системы ООН: региональный проект ФАО в области рационального использования естественных территорий и региональные проекты ЮНЕСКО в области культурного наследия, а также многочисленные проекты по странам, - также оказывают значительное влияние на формирование общественного мнения и выработку официальной позиции по вопросам сохранения наследия. Организация американских государств (ОАГ) играет ведущую роль, организуя рабочие группы и призывая правительства присоединиться к международным конвенциям.

41. Во всех посещенных странах инспекторы нашли внушительные доказательства того, что как правительственные, так и неправительственные организации и учреждения характеризуются высоким уровнем компетентности и высоким чувством ответственности. Кроме того, инспекторы были поражены тем, что в регионе имеется много сведущих и высококомпетентных лиц, которые зарекомендовали себя международными авторитетами по различным аспектам сохранения и рационального использования наследия. Наиболее обнадеживающим признаком успешной деятельности региона является участие женщин в сохранении как культурного, так и природного наследия на всех уровнях.

42. К числу средств, используемых для развития осознанного отношения к наследию, относятся популяризаторские кампании, контакты со средствами массовой информации, организация симпозиумов, семинаров и аналогичных совещаний, распространение информации путем публикации бюллетеней, научных работ, брошюр и проведение исследований, с тем чтобы подвести под эту деятельность научную основу.

43. Наиболее примечательным примером популяризаторской деятельности, с которыми столкнулись инспекторы, является деятельность NATURA в Эквадоре, недавно созданной неправительственной ассоциации охраны природы. Эта деятельность, проводимая под акронимом "Edupat" (природоведение), состоит из этапа исследований, - с тем чтобы выявить проблемные области, этапа публикаций, - с тем чтобы передать гласности полученные выводы и ознакомить общественность с проблемами, и третий этап, - с тем чтобы организовать совместное совещание основных сотрудников, занимающихся выработкой решений и политики, как из правительственных, так и из деловых кругов, для обсуждения проблем и выдвижения предложений относительно решения экологических проблем.

44. К числу многочисленных других примеров, отмеченных инспекторами, относится следующее: просветительная программа в области окружающей среды, осуществляемая Карибской ассоциацией охраны природы (ССА) в Барбадосе, которая в дальнейшем будет осуществляться и на других островах Карибского бассейна; усилия, предпринимаемые службами национальных парков в таких странах, как Коста-Рика и Чили, с целью создания специальных информационных и просветительных центров в наиболее часто посещаемых парках; экспериментальный проект в федеральном округе Бразилии, осуществляемый Специальным секретариатом по экологическим вопросам (SEMA) Министерства внутренних дел и направленный на введение основных понятий экологии и охраны природы в школьные программы округа в шестом и седьмом классах путем подготовки руководств для учителей и - при помощи ЮНЕСКО - учебников для учащихся; усилия музеев, например Museo del Hombre Panameño (Музей панамериканского человека) или музея Центрального банка Эквадора, по выработке у посетителей путем наглядной демонстрации экспонатов и проведения специальных осмотров с участием гида чувства гордости за природное и культурное наследие своей страны, и ряд неофициальных программ, начатых Фондом музеев штата Рио-де-Жанейро, для того, чтобы научить детей уважать и ценить природное и культурное наследие своей страны, и прежде всего для того, чтобы выработать понимание того, что и то и другое неразрывно связаны.

45. Во многих странах использование средств массовой информации стало эффективным способом привлечения внимания общественности к проблемам, вызванным ухудшением окружающей среды, и наследию в целом и выработки чувства ответственности всех и каждого за сохранение наследия страны. Например, в Бразилии SEMA проводит регулярные информационные встречи по экологическим вопросам, на которых присутствуют ведущие журналисты, и ежемесячно готовит одночасовые программы национального телевидения по тому же вопросу. Каналы средств массовой информации также стали часто использоваться для того, чтобы распространять озабоченность или неудовлетворенность общественности в связи с проблемами в защите и сохранении наследия.

46. Столь же важную роль в попытках воздействия на создание путем демонстрации в ясных и простых формах культурного и природного наследия играют публикации. Например, так обстояло дело с информационными материалами, подготовленными в странах, участвующих в региональном проекте ЮНЕСКО в области культурного наследия. Выборка, с которой ознакомились инспекторы, включает историю доиспанского Перу в виде комических рисунков и брошюр, в которых при помощи простого текста и карикатурных рисунков делается попытка показать важное значение правильного отношения к наследию. Выпущено значительное количество литературы по вопросам сохранения наследия, причем ряд из этих работ является результатом научных исследований и/или совещаний экспертов, а публикации часто осуществляются или патронируются банками и другими учреждениями, занимающимися национальным наследием.

47. Свидетельством интереса общественности к проблемам сохранения и рационального использования наследия, является растущее число локальных организаций, возникающих повсеместно. Хотя часто эти организации весьма неравноценны, они являются обнадеживающим признаком усиления озабоченности общественности в связи с ухудшением качества жизни во всем регионе.

48. В целом, латиноамериканский регион опирается на прочную базу знаний и опыта по многим аспектам сохранения и рационального использования наследия. Необходимо освоить их, для того чтобы получить желаемые результаты, и система ООН поступит правильно, если обратиться к этому источнику.

49. Однако инспекторы с сожалением отметили отсутствие интенсивного туризма по местам культуры, который в Африке и еще больше в Северной Америке сыграл большую роль в создании устойчивых представлений международной общественности о бесценном культурном и природном наследии (см. приложение VI). Хотя туризм фигурирует в региональных проектах как ФАО/ЮНЕП, так и ЮНЕСКО/ПРООН в качестве важной цели в области сохранения природного и культурного наследия, до сих пор достигнут лишь ограниченный прогресс. Тем не менее туризм является значительным источником иностранной валюты в регионе, особенно в странах Карибского бассейна. Инспекторы отмечают, что Всемирная организация по туризму на своей конференции, проходившей в Маниле в 1980 г., обратила внимание на необходимость развития туризма в развивающихся странах и финансирования связанной с этим деятельности.

Г. Возможности каталогизации

50. Любые меры в области сохранения наследия предполагают знание того, что должно быть сохранено. Следовательно, для разработки эффективной политики и мер в области сохранения и рационального использования наследия необходима каталогизация ресурсов. Кроме того, каталогизации принадлежит определенная роль в области охраны наследия, как природного, так и культурного.

51. В области природного наследия некоторые страны разработали различные методики выявления и каталогизации природных зон, которые либо уже охраняются, либо могут быть поставлены под защиту, и их дикой фауны и флоры. Как уже отмечалось, Министерство окружающей среды Венесуэлы проводит эксперименты с "показателями потенциальных возможностей" для классификации природных зон по типам реального или потенциального использования, объектом которого они могли бы стать.

52. МСОП делает попытки составить каталог национальных парков и эквивалентных охраняемых зон Латинской Америки и Карибского бассейна, однако эти попытки увенчались лишь скромным успехом в силу значительных различий и расхождений в номенклатуре. Значительный прогресс в этой области был достигнут в ходе совещания, организованного МСОП в июне 1981 г., на котором присутствовали директора систем национальных парков из всех стран латиноамериканского региона. При помощи извне подготовлены карты распространения видов. Еще один подход к выявлению потребностей и проблем был разработан в подготовленных в ряде стран исследованиях окружающей среды, которые были начаты по инициативе ЮНЕП, а затем уточнялись и развивались Агентством США по оказанию помощи. Для целей каталогизации и контроля в Бразилии успешно используются аэрофотосъемка, фотоанализ и наблюдения со спутников. Несмотря на эти усилия, как было заявлено инспекторам, общее состояние знаний о том, чем располагает регион и что нуждается в защите, по-прежнему характеризуется довольно большими пробелами.

53. Качество и полнота каталогизации культурного наследия значительно варьируются и от страны к стране. Региональный проект ЮНЕСКО (RLA/78/-018), а также несколько проектов по странам в области культурного наследия позволили дать первый импульс систематической каталогизации культурных ценностей Центральной Америки, Андского субрегиона (RLA/72/011) и Панамы (PP/75/76). Ведется разработка сопоставимых критериев и определений, однако до создания общеприемлемой методологии пока еще далеко.

54. Инспекторы весьма надеются, что с созданием Списка всемирного наследия, включенного в "Список национальных парков и эквивалентных резерватов Организации Объединенных Наций", расширение этого списка будет происходить быстрее и что ЮНЕСКО будет поощрять государства-члены к подготовке национальных списков всех значительных национальных памятников, исторических и других культурных ценностей, охраняемых законом по аналогии с национальными парками.

III. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ПОДДЕРЖКИ УСИЛИЙ СТРАН И РЕГИОНОВ ПО СОХРАНЕНИЮ НАСЛЕДИЯ

A. Сотрудничество системы ООН

55. К числу организаций системы Организации Объединенных Наций, играющих ведущую роль в усилиях по сохранению и рациональному использованию культурного и природного наследия на уровне регионов и стран, относятся ФАО, ПРООН, ЮНЕСКО и Департамент ООН по техническому сотрудничеству. В той мере, в какой это касается региона, ПРООН играет роль катализатора, особенно в отношении подготовки Плана действий в Большом Карабиском бассейне. ЭКЛА также играет незначительную роль, если не считать участия субрегиональных отделений в подготовке плана действий в Карибском бассейне.

56. Инспекторы установили, что за рядом исключений, информация относительно мероприятий в области технического сотрудничества, конкретно направленных на сохранение и рациональное использование наследия, носит довольно фрагментарный характер и является труднодоступной. ЮНЕСКО представляет собой исключение, если говорить о данных о ее программах и проектах в регионе: ее политика и программы деятельности по данному вопросу ясно изложены в ее официальных документах, например докладе Генерального директора за 1977-1978 гг. (документ 21 С/3 ЮНЕСКО). В этих условиях любая попытка оценки этой деятельности является весьма рискованным предприятием. Поэтому инспекторы надеются, что организации, которых это касается в самую первую очередь, приложат согласованные усилия по совершенствованию своей базы данных и "формализованной информационной базы", для того чтобы облегчить проведение оценки в будущем.

57. Ниже приводится сводка представленной инспекторам информации, которая в целом показывает, какую роль играет каждая организация системы ООН в усилиях по сохранению латиноамериканского наследия:

а) В таблице 1 приложения III дается характеристика 42 проектов, осуществлявшихся при помощи ПРООН в период между 1968 и 1981 гг., в том числе восьми региональных проектов стоимостью несколько более 22 млн. дол. США, которые распределяются следующим образом: 26 проектов ЮНЕСКО в области культурного или природного наследия; 15 проектов ФАО, причем один из которых касается природного наследия непосредственно, а четыре других - благодаря компонентам лесоводства, связанным с природным наследием; и 1 проект ООН в области природного и культурного наследия.

б) В таблице 2 приложения III перечислено восемь проектов общей стоимостью около 271 тыс. дол. США, осуществлявшихся при помощи Фонда всемирного наследия ЮНЕСКО в пяти странах в период между 1979 и 1981 годами.

с) В период 1976-1981 гг. взносы из регулярной программы ЮНЕСКО в проекты, осуществляемые в 23 странах, и в два региональных проекта в области культурного и природного наследия составили около 752 670 дол. США. Большинство из этих проектов связано с деятельностью в области технического сотрудничества по реставрации и консервации.

д) В период между 1975 и 1978 гг. при помощи ФАО осуществлялось четыре проекта: три проекта - по линии Программы технического сотрудничества и один - региональный проект в области сохранения природного наследия на сумму в 732 000 дол. США, осуществлявшийся при помощи Фонда братьев Рокфеллеров. Кроме того, региональное отделение ФАО для Латинской Америки время от времени оказывало государствам-членам непосредственную помощь путем предоставления консультантов.

е) При помощи ЮНЕСКО осуществлялся 21 проект на сумму около 5 млн. дол. США, однако с сохранением природного наследия связан лишь один из них, а именно FP/0603-73-02, касающийся "создания координированной системы национальных парков и ресурсов в Средней Америке", осуществление которого производилось МСОП и повлекло расходы на сумму 25 тыс. дол. США. Все другие проекты касались общей охраны окружающей среды, загрязнения морской среды, Большого Карибского бассейна, подготовки кадров в области экологического просвещения в Испании (SIFCA) и Проекта развития Сальто-Гранде. Инспекторы надеются, что в будущем ЮНЕСКО будет выделять больше ресурсов для природного наследия.

58. Мировой банк вносит важный вклад в сохранение культурного и природного наследия через свое Управление по экологическим вопросам. Он звел процедуру анализа предложений о займах с точки зрения их возможного воздействия на окружающую среду. Странам региона предоставлен ряд займов для финансирования проектов, которые связаны с сохранением наследия непосредственно или имеют компоненты, связанные с ним. Примером первых является заем Бразилии для финансирования проекта борьбы с загрязнением воды в реке Тиети в Сан-Пауло. Двумя примерами второго типа является включение компонента, связанного с археологией, в финансируемый банком проект строительства ГЭС на реке Эль-Лахон в Гондурасе и заем Панаме в целях развития провинции Колон, куда относится реставрация достопримечательных мест в Портобело-Сан-Лоренцо; эти места включены в Список всемирного наследия и представляют собой сочетание культурного и природного наследия. Финансирование дорожного строительства часто приводило к проведению исследований воздействия на окружающую среду, что в свою очередь стимулировало заинтересованность соответствующих правительств к необходимым мерам по сохранению наследия. Работа Мирового банка по целенаправленному анализу и включению важных элементов природного и культурного наследия в свои проекты в области развития заслуживает одобрения.

59. Еще одним крупным вкладом в сохранение и рациональное использование наследия является "Декларация о политике и процедурах в области окружающей среды, связанных с экономическим развитием", принятая в 1980 году десятью многосторонними учреждениями по финансированию развития, в том числе Мировым банком, Банком развития Карибского бассейна, Межамериканским банком развития, ПРООН, ЮНЕСКО и ОАГ (см. приложение V). Инспекторы надеются, что этому примеру последуют все двусторонние и многосторонние организации по оказанию помощи, подписав эту или аналогичную декларацию.

а) Региональная деятельность

60. На региональном уровне наиболее крупным мероприятием является проект освоения естественных территорий и сохранения окружающей среды, осуществлявшийся ФАО в период с 1972 г. по март 1976 года. Первый этап (RBF TF 199), финансировавшийся на основе специального фонда Фондом братьев Рокфеллеров, явился продолжением деятельности экспертов ФАО в области лесоводства в рамках регионального проекта ПРООН/ФАО, осуществлявшегося на базе Межамериканского института сельскохозяйственных наук (МИСН) ОАГ в Коста-Рике и посвященного первоочередным проблемным областям, касающимся будущей деятельности, связанной с рациональным использованием лесных ресурсов в Латинской Америке. Несколько из этих мероприятий касаются использования и освоения так называемых "диких природных ресурсов" (леса, горы, болота, прибрежные земли и т.д.), которые в потенциале могут внести важный вклад в развитие в долгосрочном плане. Основной особенностью программы сотрудничества в области рационального использования естественных территорий, как именовался первый этап, осуществляемый Фондом братьев Рокфеллеров ФАО, является разработка концептуальной основы, в которой элементы экологических систем и биологической продуктивности сочетались бы с потребностями и благосостоянием человека, опять же в рамках пределов, обеспечивающих охрану окружающей среды. В этой концептуальной основе национальные парки, леса или памятники рассматривались не как самоцель, а

как методы управления ресурсами; поэтому конечными результатами процесса освоения является производство изделий из древесины, сохранение генетического материала и предоставление оздоровительных услуг, чистой воды и возможностей для исследований в области естествознания.

61. На финансируемом ПРООН этапе проекта (RLA/72/028), который переплетается с первым этапом, работа, осуществлявшаяся в рамках первого этапа, была расширена и стала проводиться под лозунгом "рационального использования естественных территорий и сохранения окружающей среды". На этом этапе была развита и уточнена концептуальная основа, разработанная в ходе первого этапа. В конечном счете этот проект призван стимулировать признание того, что координируемая сеть естественных территорий, таких, как национальные парки, национальные леса, природные и культурные памятники, биологические и научные резерваты, резерваты дикой фауны или заповедники или другие системы управления, являются наиболее надежным решением, для того чтобы обеспечить непрерывное и стабильное предоставление благ и услуг за счет использования естественных территорий.

62. Проект осуществлялся на базе Сантьяго в Чили, а на заключительном этапе штаб-квартира субрегионального проекта находилась в Гватемале. Многие мероприятия координировались с национальными проектами, особенно лесоводческого характера, или дополняли их. К числу важных результатов двух этапов проекта относится разработка директивной графической матрицы для определения связи между важнейшими целями в области сохранения наследия и альтернативными системами рационального использования возобновляемых природных ресурсов (см. приложение IV). Как отметили инспекторы в ряде посещенных стран, в руках директивных и планирующих органов эта матрица стала важным инструментом рациональной разработки решений по вопросу о создании или расширении сети естественных территорий или природных зон в рамках различных систем управления.

63. Созданная таким образом концептуальная основа вносит немалый вклад в определение национальной политики в области сохранения и рационального использования национальных парков и аналогичных охраняемых зон в ряде стран. Все большее признание практических работников находит заложенная в ней мысль о том, что для обеспечения стабильности развития оно должно базироваться на сохранении природных ресурсов, дикой фауны, лесов и так называемых диких угодий, которые часто располагают такими фондами видов и генетического материала, о которых никто не подозревает, которые никто не изучал, и играют важную роль в области защиты водоразделов.

64. Другим заметным достижением проекта является составление планов освоения или генеральных планов в отношении ряда национальных парков и других охраняемых зон в различных странах региона (например, в Бразилии, Коста-Рике, Чили, Эквадоре) и подготовка исследований, призванных соединить воедино рациональное использование и освоение ресурсов естественных территорий и процессы регионального или национального планирования (например, в Коста-Рике). Для преподавателей и управляющих, а также для сотрудников, занимающихся планированием и рациональным использованием природных ресурсов, организованы симпозиумы, семинары и учебные курсы. В большой степени подготовка кадров осуществляется в ходе работы по составлению планов рационального использования ресурсов. Важную роль играют также консультативные услуги, предоставляемые рядом стран по проблемам права и политики (например, в Колумбии был подготовлен проект кодекса в области окружающей среды). Для поддержки работы по подготовке и обучению кадров и распространению технологии во всем регионе подготовлено свыше 30 публикаций и технических документов. Опыт, приобретенный в ходе осуществления проекта, был позднее обобщен в исчерпывающем руководстве, подготовленном бывшим старшим техническим советником и опубликованном на испанском языке под названием: "Planning National Parks for Ecodevelopment: Methods and Cases from Latin America".

65. После 1976 года региональный проект не осуществлялся, несмотря на широкий интерес к развернутым в его рамках мероприятиям. В основном это объяснялось финансовым кризисом ООН. Однако инспекторы были информированы, что, хотя проект получил большую поддержку, она не была проведена по соответствующим каналам, и поэтому предложение о продлении проекта не было включено в число первоочередных задач, вынесенных на рассмотрение в рамках регионального ОПЗ. Не осуществились и существовавшие тогда надежды на то, что ЮНЕП сможет финансировать продление проекта. Инспекторы были информированы, что в настоящее время ПРООН готова оказать поддержку деятельности в этой области и финансировать ее либо через ОПЗ, либо иными способами при наличии прямой просьбы об этом со стороны правительств. Обсудить и сформулировать такую просьбу можно было бы лучше всего на соответствующем региональном межправительственном форуме, которого до сих пор нет в области культурного и природного наследия. Они надеются, что правительства стран латиноамериканского региона и ООН как можно скорее возобновят мероприятия вышеупомянутого регионального проекта и примут меры по рекомендациям, содержащимся в заключительном докладе (UNDP/RLA-72-028).

66. В настоящее время участие ФАО в работе по рациональному использованию дикой фауны и диких территорий ограничивается консультативным обслуживанием, финансируемым за счет бюджета регионального отделения. К числу ряда функций двух сотрудников, занимающихся программой регионального отделения, касающейся природных ресурсов и окружающей среды в целях развития сельского хозяйства, относится ведение вопросов, связанных с сохранением и рациональным использованием природных ресурсов, включая дикую фауну и охраняемые природные зоны. Более двух лет тому назад ФАО и ЮНЕП достигли соглашения о том, что ЮНЕП предусмотрит пост регионального советника по рациональному использованию дикой фауны и национальных парков. На своем последнем совещании, проходившем в феврале 1980 года, Комиссия ФАО по лесоводству в Латинской Америке высказалась за скорейшее осуществление проекта, однако, судя по имеющейся информации, до сих пор не принято никаких мер.

67. За рядом исключений на решающих уровнях, связанных с планированием развития и с директивным руководством, пока еще не заметно сдвигов к широкому признанию взаимосвязи между устойчивым развитием и сохранением наследия. Во многих странах планирующие органы по-прежнему считают сохранение наследия второстепенной задачей по сравнению с ближайшей неотложной задачей, состоящей в ускорении темпов развития, с тем чтобы удовлетворить иные, вполне законные чаяния народов этих стран. Проблема сохранения наследия не фигурирует в повестке дня совещаний ЭКЛА. Однако недавно инспекторы были информированы, что начало совместного проекта ЮНЕП/ЭКЛА в области горизонтального сотрудничества в Латинской Америке представляет собой весьма серьезную попытку исправить такое положение. Кроме того, более широкое признание концепции устойчивого развития и принятие аналогичных мер в других частях региона может быть стимулировано благодаря успешному проведению в жизнь Амазонского пакта, подписанного странами, расположенными в бассейне реки Амазонки, а также Планом действий в Большом Карибском бассейне.

68. В области культурного наследия основным мероприятием, осуществляемым в настоящее время на региональном уровне, является проект ПРООН/ЮНЕСКО под названием "Защита, сохранение и укрепление культурного наследия" ("Protection conservation and enhancement of cultural heritage") (разбитый на три этапа: RLA/72/047, RLA/76/002 и RLA/79/005), который уже упоминался в предыдущих разделах доклада. Этот проект стал продолжением и своего рода кульминацией деятельности, проводимой в конце 60-х и в начале 70-х годов на уровне региона и на уровне стран. Он развивался на основе, заложенной Чурубуским центром в Мексике в отношении сохранения и реставрации культурных ценностей и крупномасштабным проектом в отношении реставрации архитектурных памятников в районе Куско-Пуно в Перу.

69. Чурубуский центр, который был учрежден в 1966 году и первоначально получал помощь со стороны ЮНЕСКО (оборудование и эксперты), функционирует в рамках мексиканского Национального института антропологии и истории (ИНАИ). В настоящее время в нем имеется шесть различных программ: пятилетние курсы в области реставрации движимых ценностей на уровне лицензиата; двухгодичные курсы, скомпрессированные в один год, в области реставрации памятников архитектуры на уровне магистра; двухгодичные курсы, также скомпрессированные в один год, в области музейного дела на уровне магистра; и три курса, курируемых ОАГ: один - в области музейного дела, один - для архитекторов (недавно слит с первым), а третий - в области реставрации движимых ценностей. Хотя свыше половины контингента студентов являются мексиканскими гражданами, центр открыт и для других латиноамериканских стран, что особо относится к курсам, курируемым ОАГ. В среднем на протяжении последних лет на основе субсидий ЮНЕСКО и ОАГ на курсах, организованных в Центре, обучается около 30 студентов из латиноамериканских стран. Кроме того, некоторые студенты, особенно из Европы и Северной Америки, приезжают за свой счет. Во время визита инспекторов на основе специального соглашения между правительствами Мексики и Сенегала обучалось пять студентов из Сенегала. Предполагается, что во время нахождения в Центре студенты будут выполнять практическую работу по конкретным проектам, а с завершением курсов они немедленно приступят к работе по возвращению в свои учреждения. Объем реставрационных работ, выполняемых Центром, возрос в среднем с 70 объектов в год в 1976 году до 5 200 объектов в 1979 году. Кроме того, Центр предоставляет консультативные услуги и командировывает сотрудников в другие учебные центры, созданные ЮНЕСКО (рассмотрено ниже), или в национальные учреждения. Считается, что эффективность и результативность работы Чурубуского центра оценивается столь высоко, что правительство Мексики одобрило специальную субсидию на строительство новых помещений.

70. В ходе визита в регион инспекторы неоднократно встречали признаки влияния Центра. Одним из красноречивых примеров является тесная связь Центра с проектом реставрации и консервации "Тепрло Мауот" в центре города Мехико, в котором участвуют выпускники, слушатели и сотрудники. Национальные консервационные и реставрационные центры в ряде посещенных стран в значительной мере обязаны своим существованием тому, что они были укомплектованы выпускниками Чурубуского центра. Высокую оценку получают консультативные задания, выполняемые преподавательским составом Центра. Несомненно, что Центр сыграл важную роль в подготовке нескольких поколений специалистов по консервационным работам, музействов, реставраторов и архитекторов. А они, в свою очередь, оказывают катализирующее воздействие на повышение осознанного отношения к национальному наследию и его роли в процессе развития.

71. Проект ПРООН/ЮНЕСКО, осуществляемый в Перу и связанный с реставрацией архитектурных памятников, является составной частью крупномасштабной программы, финансируемой Межамериканским банком развития и связанной с восстановлением и развитием района Куско-Пуно. Центр подготовки кадров в области консервации и реставрации культурных ценностей в Куско стал опорной базой для деятельности по подготовке кадров, которая впоследствии развернулась в рамках регионального проекта. Последний был органически связан с перуанским проектом и на первом этапе был ориентирован на государства-члены Андского пакта.

72. Поскольку в целом эти страны имеют общее культурное наследие, вполне естественно, что процесс интеграции, начатый Андским пактом, был распространен и на вопросы культуры. Благодаря растущему в этих странах осознанию быстрого ухудшения наследия и необходимости принять оперативные меры по сохранению и реставрации оставшегося родилось предложение о создании на субрегиональном уровне механизма, обеспечивающего освоение опыта реставрации и консервации культурного наследия. В 1974 году после совещания представителей учреждений, занимающихся культурным

наследием, и национальных плановых органов шести андских стран, в ходе которого были определены цели и порядок осуществления проекта, начался первый этап регионального проекта RLA/72/047. На протяжении всего периода осуществления регионального проекта одной из его отличительных черт было непрерывное участие и взаимодействие представителей министерств или институтов культуры и плановых органов. Такое взаимодействие позволило лучше уяснить и оценить важную роль культурного наследия в политике сбалансированного развития.

73. Второй этап RLA/76/002 развернулся в начале 1976 года и продолжался до конца 1978 года. В это время к проекту присоединились Аргентина и Бразилия. Третий этап, который, как намечалось первоначально, должен был завершиться в конце 1980 года, был продлен до конца 1983 года.

74. С самого начала акцент делался на подготовку кадров. Курсы, читаемые в Куско, предназначены для архитекторов (реставрация архитектурных памятников и исторических мест), реставраторов движимых объектов (картины и резьба по дереву) и археологов (методы раскопок и т.д.). Одновременно в рамках проекта отдельным странам-участникам предоставлялась помощь с целью создания их собственной институциональной основы и инфраструктуры для реставрации и консервации культурного наследия. В большинстве случаев специалисты, подготовленные в Чурубуско и Куско, образуют базовый персонал соответствующих стран. Были организованы разъездные курсы, особенно в области реставрации движимых объектов, и поэтому после 1976 г. центр в Куско ликвидировал свои курсы. После 1976 года продолжались только курсы для архитекторов. В период 1975-1980 гг. в региональном учебном центре Куско был подготовлен в целом 181 человек, в том числе 141 - на курсах, посвященных памятникам и достопримечательностям, 14 - в области археологии и 26 - в области реставрации. Финансирование двух третей слушателей осуществлялось за счет бюджета проекта. Обзор бывших слушателей курсов Куско в области реставрации архитектурных произведений и памятников по состоянию на конец 1980 года показал, что большинство из них активно работает по данной специальности в своих странах.

75. Деятельность по подготовке кадров включает и другие дисциплины, такие, как музейное дело или каталогизация, и проводится в различных местах. В последние годы Богота (Колумбия) стала местопребыванием курсов по теме "Музейное дело" в сотрудничестве с Колумбийской ассоциацией охраны культурного наследия ("Колумбийская культура" (Colcultura) и секретариата Конвенции, заключенной в Андрес Бельо. Боготский центр был создан после проведенного в ноябре 1978 года семинара, в котором участвовали специалисты из Латинской Америки, Европы и Африки и который был посвящен консультированию ассоциации "Колумбийская культура" по организации и учебной программе курсов. Краткосрочные семинары или курсы по вопросам каталогизации были проведены также в Сантьяго, Чили, и Куско, Перу. Общее число слушателей, подготовленных в региональном учебном центре музейного дела в Боготе в период 1979 и 1980 гг., составило 126 человек, 47 из которых проходили курсы техников среднего звена, а 79 - курсы директоров и администраторов.

76. В учебных центрах Куско и Боготы подготовка сотрудников и специальных консультантов составила в среднем 30 и 40% по каждому курсу.

77. Кроме того, региональный проект стимулировал и содействовал проведению учебных курсов в отдельных странах. Они были нацелены либо на подготовку основного персонала создаваемых реставрационных центров, причем некоторые из них также создавались при помощи, оказываемой в рамках проекта, либо на повышение квалификации сотрудников существующих центров. Кроме того, организованы курсы для "пропагандистов культуры" - лиц, на которых возложена ответственность за формирование осознанного отношения к культурному наследию и к культурным ценностям, - а также для лиц, занимающихся туристической деятельностью, например гидов, сотрудников туристических предприятий, сотрудников отелей и т.д. Общее число слушателей,

подготовленных в национальных учебных центрах в Кито, Ла-Пасе, Боготе, Бельо, Ори-сенте, Куско и Лиме, в период 1977 и 1980 гг., составило 402 человека, 368 из которых прошли курсы в области консервации и реставрации движимых объектов, а 34 - курсы в области консервации и реставрации текстильных изделий.

78. Еще одним важным направлением деятельности, проводимой в регионе, является консультативное обслуживание. Консультации предоставляются по широкому кругу вопросов: создание или укрепление национальных консервационных и реставрационных центров, каталогизация, музеи; планирование и обновление городов, аудиовизуальные материалы и публикации, исследования традиционных материалов, например самана, дерева, бумаги, текстиля, камня и металла. В 1979 году использование консультантов в рамках проекта составило 120,5 человеко-месяца, а в 1980 году - 164,25 человеко-месяца. Из 66 консультантов, использовавшихся в 1979 году, 57 человек были привлечены из латиноамериканского региона (86,4%), 7 - из Европы и 2 - из США. В 1980 году из 65 консультантов 56 человек было привлечено из региона (87,5%), 8 - из Европы и 1 - из США.

79. В рамках регионального проекта проводилось много исследований. Из рассмотренных проблем две представляются особо важными либо благодаря их вкладу в развитие, либо благодаря оригинальности подхода. Одна касается междисциплинарных исследований о воздействии процесса индустриализации на исторические центры латиноамериканских городов, в ходе которых учитывались экономические и социальные факторы, например занятость, жилищный вопрос, услуги и т.д., а также правовые и иные аспекты. Группы, включающие экономистов, градостроителей, антропологов, архитекторов и специалистов в области ландшафтов, истории искусства и законодательства о городах, провели тематические исследования по Бази, Кито и Куско. Другая проблема касалась музеев и детей в рамках экспериментальной деятельности, охватывающей 16 различных музеев Колумбии, Перу, Чили и Эквадора. Она была направлена на сбор данных для разработки музеями просветительных программ, предназначенных непосредственно для детей.

80. Опубликована большая часть исследований, а также результаты семинаров и других курсов. Выпущено около 60 публикаций, подготовлено около 40 аудиовизуальных материалов. Готовится компендиум существующего в латиноамериканском регионе законодательства о культурном наследии, а также региональный и национальный справочник персонала и центров, занимающихся реставрацией и консервацией.

81. В таблицах 2 и 3 приводятся данные о ресурсах, выделенных ПРООН в 1975-1980 гг., и о стоимости консультативных услуг. Оборудование, приобретенное в рамках первых двух этапов проекта, было использовано в основном для организации семинаров в области консервации и реставрации, например, в Боливии и Эквадоре. Как показывает таблица 3, среднемесячная стоимость услуг консультантов снизилась с 3 200 дол. США в 1975 году до 1 185 дол. США в 1980 году. Это одна из отличительных черт проекта, в то время как стандартная стоимость услуг консультантов и экспертов резко возрастает, причем это стало возможным благодаря использованию контрактов на специальное обслуживание. Штатный международный персонал ограничивается одним главным техническим консультантом. Как отмечалось ранее, огромное большинство консультантов привлекается из региона; во многих случаях услуги национальных граждан используются в их странах. Многие консультанты приглашаются на короткий срок: от недели до двух месяцев, реже - более чем на два месяца.

Таблица 2

ВСЕЬ БЮДЖЕТ ПРООН И ДОЛЯ РЕСУРСОВ В ПРОЦЕНТАХ

Год	Всего дол. США	Консультанты	Подготовка кадров	Оборудование (0)/распространение информации (РИ)	Разное
1975	345 883	30%	25%	40% (РИ)	5%
1976	176 475	40%	20%	33% (0)	7%
1977	200 000	36%	42%	14% (0)	8%
1978	205 800	35%	50%	10% (0)	5%
1979	421 352	40%	45%	8% (РИ)	7%
1980	400 668	32%	53%	12% (РИ)	3%
1981	352 980	30%	53%	15% (РИ)	2%

Таблица 3

СТОИМОСТЬ УСЛУГ КОНСУЛЬТАНТОВ

Год	Всего израсходовано	Человеческие месяцы	В среднем за месяц (дол. США)	По отношению к стандартным расходам (дол. США)
1975	126 400	35,5	3 200	3 200
1976	60 800	16	3 800	3 800
1977	74 100	39	1 900	4 000
1978	112 180	79	1 420	4 500
1979	155 025	119,25	1 300	4 700
1980	199 376	168,25	1 185	5 100

82. Другой отличительной чертой является ориентация проекта на ТСРС. Благодаря использованию опыта региона проект позволяет поощрять горизонтальный обмен знаниями и опытом и формировать коллектив сотрудников, желающих и могущих предоставлять свои услуги по первому требованию. Кроме того, он позволяет использовать местные дарования и методы, соответствующие специфическим условиям региона.

83. Благодаря практике распределения расходов обеспечена также экономия средств, выделяемых на стипендии. В 1980 г. среднемесячные расходы на слушателя составили 380 дол. США в отличие от стандартной нормы в размере 900 дол. США в месяц.

84. Региональный проект способствовал мобилизации средств фондов, частных банков и правительственных учреждений самих стран, а также других организаций системы ООН и многосторонних или двусторонних организаций по оказанию помощи. Примером разнообразия источников средств является финансирование проводившегося в Гватемале семинара по сейсмическому влиянию на памятники, который был организован ЮНДРО. Кроме того, налажены отношения между Мировым банком и Межамериканским банком развития. Поддерживаются тесные связи с субрегиональным проектом в области консервации культурных ценностей в Латинской Америке - RIA/78/018.

85. В рамках проекта оказывалась также помощь в разработке, осуществлении и контроле ряда проектов по странам (в Боливии, Гаити, Колумбии, Перу и Чили) или в области планирования таких проектов, например, на Кубе и в Эквадоре. С самого начала проект разрабатывался исходя из концепции тесной связи охраны, консервации и реставрации культурного наследия и региональных и национальных программ развития. Предполагается, что развитие применительно к культуре прямо связано с преодолением проблем отсталых и "окраинных" сельских и городских районов.

86. Инспекторы отметили, что культурный аспект развития признается все более охотно. Несомненно, этому способствовало взаимодействие между планирующими органами и сотрудниками, занимающимися проблемами сохранения культурного наследия, сложившееся в ходе осуществления регионального проекта ЮНЕСКО, а также тот факт, что этот вопрос носит менее противоречивый характер. В значительной мере успех проекта обусловлен также новаторским характером его осуществления и его ориентацией на ТРСР. Другим фактором является участие большого числа учреждений и лиц, занимающихся культурным наследием, а также его многогранный характер, включающий градостроительство, экономическое и социальное развитие.

b) Деятельность на уровне стран

87. В рамках деятельности, связанной с консервацией культурного наследия и отмеченной инспекторами, программа ЮНЕСКО "Человек и биосфера" в области биосферы, осуществляемая в Мексике и в значительной мере руководимая Институтом экологии, характеризуется двумя новыми аспектами, которые, по мнению инспекторов, обеспечивают жизнеспособный подход к рациональному использованию естественных территорий. Каждый резерват биосферы представляет собой комплекс, на котором замыкаются усилия федерального правительства, правительства соответствующего штата и местного населения. Благодаря такой тесной ассоциации и благодаря разработке соответствующих методов управления, которые оказывают влияние на прилегающие районы, местные жители, а также государственные органы смогли выработать единство интересов, когда каждая сторона заинтересована в правильной и успешной эксплуатации резервов биосферы.

88. Отличительной чертой проекта в области рационального использования диких территорий и водных бассейнов САТТЕ является характер его функционирования. Как правило, на низовом уровне его мероприятия осуществляются или правительственными учреждениями, или местными органами, или неправительственными организациями, или даже коренным населением. САТТЕ обеспечивает ориентацию, подготовку кадров на уровне старших работников и выше или субсидирование. Этот проект, опирающийся на опыт, полученный при разработке и формулировании планов рационального использования диких территорий и водных бассейнов, нацелен на формирование национальных стратегий, основанных на стабильном развитии в рамках сохранения ресурсов. Судя по собранным фактам, ясно, что организации системы ООН не в должной мере используют или консультируют САТТЕ. ЮНЕСКО выделяет ограниченные средства для проекта рационального использования диких территорий и водных бассейнов с целью финансирования билета и поездки в рамках центральноамериканского региона для содействия программе "Человек и биосфера" и деятельности в рамках Конвенции о мировом наследии, а также с целью подготовки студентов Южной Африки в САТТЕ.

89. В Коста-Рике довольно прогрессивная система национальных парков создана не только благодаря дальновидной политике правительства и большому вниманию, уделяемому общественностью проблеме сохранения наследия, но и благодаря конкретным консультативным услугам в рамках регионального проекта ФАО, а затем - со стороны САТТЕ. Важно и то, что один из пяти проектов в области окружающей среды в Латинской Америке, финансируемый ЮНЕСКО, осуществляется в Коста-Рике. Он касается экологической пропаганды во влажных тропических районах с акцентом на сохранение традиций и практики натурального хозяйства, которые были полезны в прошлом и, как известно, являются рациональными с экологической точки зрения.

90. В Эквадоре проект ФАО/ПРООН по стране (ЕСУ-77-005) дал возможность составить перечень природных зон, представляющих собой значительную ценность или интерес, благодаря которому можно определять, какие территории нуждаются в защите в первую очередь, и который можно использовать при разработке планов рационального их использования. Национальный парк на Галапагосских островах также пользовался консультативными услугами в рамках регионального проекта ФАО, особенно в отношении плана рационального использования. Лесоводческая школа, созданная на основе другого проекта ФАО по стране (ЕСУ-71-527), обеспечивает подготовку кадров среднего звена, однако до недавнего времени сравнительно мало внимания уделялось проблемам сохранения наследия. Из средств Фонда всемирного наследия ЮНЕСКО выделила Национальному парку на Галапагосских о-вах средства в размере 11 000 дол. США.

91. На протяжении последних двадцати лет Национальная лесоводческая корпорация (CONAF) при помощи ФАО/ПРООН проводила в Чили крупные мероприятия в области лесоводства и национальных парков. Последний из трех крупномасштабных проектов (СН1/76/003), функционирующий с 1977 г., до мая 1983 г. будет получать пересмотренные ресурсы ПРООН в размере 2 600 000 дол. США. Все капиталовложения ПРООН в два предыдущих проекта составили около 3 600 000 дол. США. Хотя текущие мероприятия проектов в значительной степени концентрируются на проблемах, связанных с рациональным использованием лесонасаждений или естественных лесов в производственных целях, они охватывают также национальные парки и дикую фауну. Например, Чилийский университет заключил контракт на разработку методики оценки экономической деятельности национальных парков; один из консультантов подготовил план рационального использования дикой фауны. Кроме того, предоставляется помощь на упорядочение системы национальных парков и на пересмотр планов рационального использования.

92. . Одной из новаторских черт данного проекта, в котором нашли применение критерии и методы, вдохновленные "новыми направлениями", является широкое использование национального потенциала. Иностранный опыт сводится к одному эксперту, приглашенному на длительный срок, помимо старшего технического консультанта. Таким образом, широко используются национальные консультанты: на срок от одного до трех месяцев, а осуществление многих мероприятий поручается национальным учреждениям на основе контрактов. До апреля 1981 г. с учреждениями, отобранными из списка, который в настоящее время включает девять таких учреждений, было подписано 14 контрактов на сумму 500 000 долларов США. Местный совет в составе резидента-представителя ПРООН, представителя ФАО в стране и двух представителей правительства принимает и рассматривает предложения, а также дает рекомендации о том, какому учреждению следует передать тот или иной контракт. Однако окончательное решение остается за штаб-квартирой ФАО. Как удалось установить инспекторам, последнее требование может вызвать и вызывает волокиту. Поскольку мероприятия весьма зависят от сезона года, следовало бы поразмыслить о том, что любая длительная задержка может нарушить весь график работы и тем самым привести к росту расходов в рамках проекта. Ввиду оригинальности принципа субподряда, что весьма согласуется с духом "новых направлений", инспекторы считают, что необходимо изыскать пути возможного устранения любой ненужной бюрократической волокиты, которая может замедлить процесс принятия решений.

93. Десятилетняя программа развития лесоводства и лесоводческих исследований в Бразилии, которая осуществляется при поддержке ФАО/ПРООН (BRA/71/545, BRA/76/027 и BRA/78/003) и обходится ПРООН примерно в 4,6 млн. дол. США, направлена на укрепление биологической, технической и экономической основы развития лесоводческого сектора страны, на обеспечение более рационального использования лесных ресурсов страны и на укрепление бразильского Института развития лесоводства (IBDF). Благодаря применению прогрессивных методов наблюдения и контроля при помощи спутников проект дал возможность провести каталогизацию лесных ресурсов. Один из компонентов второго проекта был прямо направлен на разработку генеральной программы рационального использования и сохранения дикой фауны в стране с акцентом на Приамазонье. Сюда относится оценка имеющихся ресурсов дикой фауны, изучение факторов, которые могли бы поставить под угрозу эти ресурсы, разработки предложений о принятии организационных мер по совершенствованию рационального использования и освоения этих ресурсов, исследовательская деятельность в рамках поддержки программы и подготовка кадров. В результате этого проекта заметно укрепилось управление IBDF, занимающееся национальными парками, дикой фауной и резерватами. Важно также отметить, что за последние три года значительно увеличилось число национальных парков и аналогичных охраняемых зон, а также всей охраняемой площади. Углубленное понимание хрупкости экосистем реки Амазонки побудило правительство пересмотреть свою политику в области развития бассейна реки Амазонки, и отчасти это можно объяснить более глубоким изучением положения дел благодаря проектам, осуществляемым при помощи ФАО.

94. Морские ресурсы представляют собой хотя и не доминирующий, но важный фактор экономики многих стран Карибского бассейна. Это обусловило создание многочисленных институтов и центров, занимающихся морскими исследованиями и подготовкой кадров. Морской институт Тринидада и Тобаго, основанный в 1976 г., получает поддержку ПРООН по линии проекта Департамента ООН по техническому сотрудничеству в целях развития (ДТСП) (TRI/72/011). Ресурсы ПРООН в размере 1 382 219 дол. США идут на финансирование не только международных экспертов, но и пяти национальных граждан, каждый из которых возглавляет отдельную программу, а взнос правительства на 1980 г. составил свыше 444 000 дол. США. Пять программ охватывают следующие области: просветительная работа среди общественности, планирование и рациональное использование прибрежных районов, социально-экономические и правовые проблемы, природные ресурсы и качество окружающей среды. Как отмечалось ранее, приобретенный институтом опыт вполне может позволить ему стать не имеющим себе равных центром в области океанографии.

95. В области культурного наследия, оставленного цивилизациями, развивавшимися до открытия "нового света" Колумбом, а также художественное и архитектурное достояние, оставленное былыми завоевателями и поселенцами европейского и африканского происхождения, являются как источником гордости, так и причиной озабоченности современных народов латиноамериканских стран. За последнее десятилетие все большее признание получала необходимость сохранения этого наследия прошлого, являющегося частью национальной самобытности, что заставило правительства и частные организации принять меры по спасению и сохранению того, что осталось, от дальнейшего разрушения и уничтожения. Предстоящая задача по-прежнему весьма обширна и выходит за пределы возможностей многих стран. Однако приятно констатировать, свидетелями чему стали инспекторы, наличие воли и решимости во многих странах. Система ООН, в частности по линии ЮНЕСКО, играет определенную роль в поддержке национальных усилий по реставрации, консервации и пропаганде культурного наследия.

96. Об этом свидетельствует, например, помощь ЮНЕСКО Museo del Hombre Panameño (Музею панамского человека), созданному в помещениях бывшей магистральной железнодорожной станции в городе Панама, в виде предоставления услуг эксперта в области музееграфии и стипендий для сотрудников музея, что позволило им посещать курсы в Чурубуском центре в Мексике. Включение исторических мест Портобело-Сан-Лоренцо в список мирового наследия дало стимул реставрационным работам, предпринятым правительством.

97. Небольшой проект в области культурного наследия, осуществлявшийся в Эквадоре при помощи ЮНЕСКО в конце 50-х годов, впоследствии сыграл исключительно важную роль в самом широком привлечении Центрального банка к работе по сохранению и реставрации культурного наследия. По совету тогдашнего эксперта ЮНЕСКО Банк приобрел в 1960 г. большую коллекцию археологических ценностей, принадлежавшую иностранному коллекционеру, с тем чтобы не допустить их вывоза из страны. С тех пор Банк систематически приобретает отдельные экспонаты и целые коллекции. В 1969 г. он открыл в своих новых помещениях музей, возглавляемый директором, прошедшим специализированные курсы в области музейного дела в Европе по стипендии ЮНЕСКО. Музей Центрального банка, который стал основным хранителем наследия страны, начал совместно с Национальным институтом культурного наследия реставрационные работы, а также исследования, пропаганду и публикации. Кроме того, Банк открыл музеи в ряде других городов страны, пытаясь децентрализовать свои коллекции и приблизить их к народу, а также планирует создать небольшие музеи в непосредственной близости от ряда крупных археологических раскопок. Продолжается сотрудничество с ЮНЕСКО. Директор музея является одним из инициаторов регионального проекта, рассматривавшегося в предыдущем разделе, а сам музей сыграл видную роль в подпроекте по теме "Дети и музеи". Инспекторы считают, что опыт участия Центрального банка Эквадора в охране культурного наследия заслуживает тщательного изучения для определения возможностей его повсеместного распространения.

98. Кроме того, сотрудничество с ЮНЕСКО позволило создать в Эквадоре в 1975 г. центр реставрации и консервации произведений искусства, руководимый Национальным институтом культурного наследия. Сотрудники готовились либо на месте, либо в Центре Куско. Консультативные услуги консультантов, привлекаемых в рамках регионального проекта на краткосрочной основе, охватывали как подготовку персонала, так и повышение квалификации сотрудников. Кроме того, в 1975 г. и в последующие годы Институт получал некоторую помощь по подготовке персонала в области каталогизации и в области методики археологических раскопок. В последние годы в рамках регионального проекта ЮНЕСКО Институт организовал курсы музейного дела.

99. В Чили деятельность в области культурного наследия, проводимая при помощи ЮНЕСКО, осуществляется в рамках регионального проекта и трех проектов по стране. В рамках первого Чилийский национальный музей естественной истории ежегодно организует курсы в области музейного дела длительностью в одну-две недели, а Национальный музей изящных искусств получает консультативные услуги по вопросам каталогизации. Один из проектов по стране связан с консервацией петроглифов на стенах пещер и на каменных монументах на острове Пасхи. Два других проекта связаны с анализом существующей сети музеев с целью разработки предложений относительно их организации и размещения экспозиций, а также относительно организации заочных курсов для архивариусов.

100. Помощь ЮНЕСКО Бразилии состоит, с одной стороны, в предоставлении услуг экспертов, например в качестве преподавателей курсов реставрации и консервации архитектурных памятников или в качестве советников для составления реестра ценностей и, с другой стороны, в предоставлении стипендий бразильским гражданам для обучения на курсах или для участия в семинарах, проводимых за рубежом, или предоставлении стипендий иностранным экспертам, для того чтобы дать им возможность участвовать в семинарах, организуемых в Бразилии. Недавно Бразилия стала страной-участницей регионального проекта в области культурного наследия. В рамках этого проекта ЮНЕСКО предоставила в 1978 г. помощь в виде одноразового взноса в размере 6 000 долларов США на закупку расходуемого имущества, а также путем предоставления двух преподавателей в год сроком на один месяц в Центр консервации и хранения факультета изящных искусств Федерального университета Бель-Оризонте. С 1978 г. Центр подготовил в целом 62 реставратора и хранителя. Сотрудничество с ЮНЕСКО не идет только в одном направлении: генеральный директор Фонда музеев штата Рио-де-Жанейро по поручению ЮНЕСКО много раз предоставлял консультативные услуги ряду стран Карибского региона.

101. Интересным опытом, прерванным через год ввиду отсутствия гарантированных источников финансирования, стали курсы, организованные в 1979 г. в Межамериканской школе государственного управления Фонда имени Гетулио Варгаса в Бразилии, связанного с рациональной организацией деятельности в области культуры. Эти курсы, финансирование которых осуществлялось совместно правительством, ПРООН/ТСРС и ОАГ, были призваны показать, каким образом концепции государственной администрации и управления могут быть доведены до сознания тех, кто занимается деятельностью в области культуры, а также показать этим людям, что представляет собой это управление. ЮНЕСКО просила опубликовать этот опыт и предоставила субсидию для покрытия расходов, связанных с публикацией.

102. В Тринидаде и Тобаго консультант ЮНЕСКО предоставил правительству консультативные услуги в отношении предлагаемого законодательства о создании фонда национального наследия. Во время визита инспекторов эти предложения пока еще были на стадии рассмотрения законопроекта. Кроме того, ЮНЕСКО активно занимается аналогичной деятельностью в ряде других карибских стран, а также в области сохранения письменного и устного наследия.

103. Многие сотрудники правительств, а также частные лица, озабоченные проблемами наследия, и сотрудники системы ООН, с которыми встретились инспекторы в ходе своей поездки по региону, выразили свое разочарование в связи с тем, что, как им представляется, организации системы ООН, которых это касается в первую очередь, особенно ЮНЕП, ФАО, ООН, ЭКЛА, не оказывают стимулирующего воздействия и не играют ведущей роли в области культурного и природного наследия. Весьма прискорбно, что организации системы ООН до сих пор не смогли занять позицию, которая отличалась бы достаточной решимостью. Все они должны почувствовать свою сопричастность, ибо цена безразличия может оказаться высокой и даже недоступной с точки зрения социальных издержек: нарушение качества жизни и экологический ущерб. И для того чтобы нынешние и будущие дорогостоящие инвестиции, связанные с работой в области развития, принесли долгосрочные блага для нынешнего и будущих поколений, весьма и весьма недальновидно рассматривать сохранение и рациональное использование наследия в качестве второстепенного вопроса, который можно спокойно затушевать.

104. Инспекторы считают, что охраной наследия должны заниматься не только ЮНЕП, ФАО и ЮНЕСКО; ответственность за это несут и другие организации системы ООН. Более того, они считают, что все организации системы ООН, особенно организации, занимающиеся широким кругом проблем социально-экономического развития, например МОТ, должны обеспечить, чтобы охрана и улучшение окружающей среды, что должно включать сохранение и рациональное использование наследия, стали неотъемлемой частью их деятельности. Инспекторы считают, что на уровне страны большой вклад в сохранение наследия могли бы вносить резиденты-координаторы системы ООН, поощряя и поддерживая усилия на местах.

В. Региональные межправительственные организации,
двусторонние учреждения по оказанию помощи и
неправительственные организации

105. Организации системы ООН ни в коей мере не являются единственными организациями, которые занимаются поддержкой национальных или региональных усилий в области сохранения наследия. Весьма значительные ресурсы выделялись и выделяются странам региона из таких разнообразных источников, как Организация американских государств (ОАГ), Межамериканский банк развития (МАБР), Агентство США по международному развитию (USAID), Смитсонский институт, несколько правительственных учреждений США и ряд фондов, университетов и других неправительственных органов, например МСОП и Всемирный фонд дикой фауны, а также фонд братьев Рокфеллеров.

Организация американских государств (ОАГ)

106. ОАГ имеет давнюю традицию участия в проблемах сохранения, которая относится еще к 40-м годам. Большой частью деятельность ОАГ в области природного наследия проводится в рамках Конвенции об охране природы и сохранении дикой фауны в Западном полушарии от 1940 года. В настоящее время она придерживается триединого подхода: значительный компонент, охватывающий сохранение дикой фауны, национальные парки и аналогичные охраняемые зоны в рамках региональной программы развития науки и техники; специальные проекты, касающиеся конкретных новых направлений исследований или конкретных целей (например, использование естественных территорий и природной фауны, сохранение генетических фондов, охранажно-американских верблюдовых); и региональные проекты, которые, как правило, направлены на активизацию национальной деятельности и сплочение лиц, которые могут воздействовать на директивных и политических руководителей. ОАГ выполняет ряд проектов на основе контрактов с ПРООН и ЮНЕСКО: например, исследование экологического воздействия освоения верхнего течения реки Парагвай, исследования по вопросу о методах планирования, учитывающих экологические факторы, а также ряд экспериментальных проектов, касающихся влажных тропиков и населенных пунктов, а также их взаимодействия.

107. Под эгидой ОАГ в период между 1977 и 1979 гг. было проведено пять технических совещаний, причем в ряде из них участвовали также ФАО и ЮНЕСКО, по обзору возможных мер, которые могли бы обеспечить эффективное осуществление Конвенции 1940 года.

108. Охватываются такие темы, как сохранение морских млекопитающих и их экосистем, сохранение основных земных экосистем Западного полушария, обучение и подготовка администрации национальных парков, резерватов дикой фауны и других охраняемых зон, сохранение мигрирующих животных и их экосистем, а также правовые аспекты Конвенции 1940 года. В рамках своей программы технического сотрудничества ОАГ предоставляет помощь странам региона по вопросам, касающимся национальных парков. Например, эксперт ОАГ сотрудничал с Министерством лесного хозяйства Тринидада и Тобаго в выявлении потенциальных областей, которые должны стать объектом защиты и охраны, путем применения матрицы, разработанной в рамках региональных проектов ФАО, охарактеризованных в предыдущем разделе. Студентам Южной Америки предоставляются стипендии, которые позволяют им сбучаться на курсах по рациональному использованию естественных территорий и водных бассейнов в САТIE в Коста-Рике. Кроме того, ОАГ принимает участие в разработке плана действий в Большом Карибском бассейне. Кроме того, в феврале 1980 г. она подписала "Декларацию политики и процедур в области окружающей среды, связанных с экономическим развитием".

109. ОАГ играет важную роль в области сохранения культурного наследия. В ее региональной программе в области культурного развития имеется компонент, касающийся охраны и развития культурного, исторического и художественного наследия и связанных с ним элементов. Важным направлением деятельности является сохранение и пропаганда памятников монументальной архитектуры; в результате организованного ОАГ в Кито (Эквадор) совещания по вопросам туризма и культурного наследия был разработан "План Кито", касающийся сохранения колониального центра города. Другие направления деятельности включают подготовку кадров и консультативные услуги в области пропаганды и консервации движимых ценностей, в области музейного дела и музееграфии, а также работу по каталогизации. Осуществляется тесное сотрудничество между ОАГ и ЮНЕСКО на основе официальных соглашений между двумя этими организациями. Как указывалось в предыдущих разделах доклада, ОАГ предоставляет стипендии для слушателей различных учебных центров, созданных ЮНЕСКО.

Межамериканский банк развития (МАБР)

110. Еще одним региональным межправительственным органом, занимающимся сохранением наследия, является Межамериканский банк развития. После Стокгольмской конференции Банк разработал основополагающие директивы, касающиеся рационального использования окружающей среды и отбора заявок на займы с точки зрения экологического воздействия. Многие из недавних займов Банка имеют существенные компоненты в области технического сотрудничества, связанные с созданием материальной базы для анализа и контроля экологического воздействия. Важное значение для сохранения наследия имеет ряд займов Банка на проекты развития туризма и обновления городов. Банк провозгласил политику, которая состоит в том, чтобы продемонстрировать экономические и социальные блага, которые могут быть получены благодаря принятию экологических рациональных мер. Налажены тесные отношения с системой ООН, особенно с ПРООН, ФАО и ВОЗ/ПАОЗ. В настоящее время Банк пытается возобновить связи с ЮНЕСКО.

Правительственные учреждения Соединенных Штатов

111. Различные правительственные учреждения США направляют в Латинскую Америку значительные ресурсы для работы в области сохранения наследия, особенно природного. Основным таким учреждением является Агентство США по предоставлению помощи, полномочия которого были расширены конгрессом США после Стокгольмской конференции, и это Агентство стало заниматься предоставлением помощи в целях развития и укрепления потенциала развивающихся стран, направленного на защиту и рациональное использование их окружающей среды и природных ресурсов. Это осуществляется за счет просветительской работы, путем организации управления таким образом, чтобы обеспечить сохранение наследия, а также за счет создания материально-технической базы и подготовки кадров. В настоящее время стоимость программ в области окружающей среды и природных ресурсов, составлявшая небольшую величину (15 млн. дол. США) в 1977 г., достигла более 200 млн. дол. США. Интерес к проблемам, обусловленным обезлесиванием, основан на понимании того, что сохранение и рациональное использование лесов органически связано с элементарными экономическими и социальными потребностями и культурным укладом беднейших слоев населения развивающихся стран. Одна из целей состоит в том, чтобы наладить экологические связи, выходящие за национальные границы, а другая - в том, чтобы обеспечить стабильность развития. В настоящее время Агентство США по оказанию помощи занимается 20 проектами в 10 странах на сумму около 142,5 млн. дол. США. К числу этих проектов относится поддержка проекта SATIE в области рационального использования естественных территорий и водных бассейнов; исследование экологических характеристик, например исследование, проводимое в Эквадоре по контракту с NATURA; экологическая пропаганда; лесовосстановление и сохранение почв в Андском высокогорье Эквадора; помощь службам национальных парков, например национальному парку в Коста-Рике. Кроме того, недавно Агентство США по предоставлению помощи организовало региональное исследование потребностей и возможностей в области подготовки кадров в целях рационального использования природных ресурсов, а после этого исследования в Кито, Эквадор, было проведено региональное совещание по рассмотрению соответствующей региональной стратегии (см. пункт 32). Инспекторы понимают также, что Агентство США по оказанию помощи может обеспечивать на специальной основе краткосрочное техническое содействие в области лесного хозяйства и в смежных областях, связанных с природными ресурсами, по мере расширения штата специалистов по рациональному использованию ресурсов в регионе.

112. Служба национальных парков США и Служба рыболовства и дикой фауны США ведут широкое техническое сотрудничество в Западном полушарии, особенно в области подготовки кадров и содействия странам в планировании и рациональном использовании национальных парков, как это имеет место, например, в Венесуэле, или в области подготовки каталогизации видов, как это имеет место в Эквадоре, для составления карт их распространения.

СМИТСОНСКИЙ ИНСТИТУТ

113. Смитсонский институт поддерживает ряд научно-исследовательских учреждений и проектов, а также программ в области подготовки кадров. Особо заметным примером высокого уровня фундаментальных исследований в области тропической биологии, свидетелями которых довелось стать инспекторам, являются исследования, организованные Смитсонским институтом на хорошо оснащенной исследовательской станции на острове Барро-Колорадо в Панаме. Эта станция управляется Смитсонским институтом тропических исследований в Панаме в сотрудничестве с правительством и Университетом Панамы. Недавно Смитсонский институт разработал в сотрудничестве с Флоридским университетом, Гейнсвилл, Флорида, программу подготовки кадров в области сохранения приматов, открытую для слушателей из Латинской Америки. Эта программа создана на основе успешного осуществления экспериментального проекта устойчивого воспроизводства приматов в Икитосе, Перу, при помощи со стороны Национального института здравоохранения США, который некоторое время был озабочен быстрым сокращением численности приматов. За год, прошедший с момента их визита в латиноамериканский регион, инспекторы отметили всеобщий рост интереса к программам сохранения приматов, в основе которого лежит рост потребностей научных лабораторий в медицинских экспериментах и сокращение некоторых видов приматов, ряд которых уже находится под угрозой исчезновения. Поэтому они надеются, что отдельные государства-члены или международное сообщество не будут сокращать или свертывать необходимую финансовую поддержку программ в области охраны природы.

Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП)

114. МСОП является основной международной неправительственной организацией, тесно связанной со Всемирным фондом дикой фауны (WWF), ЮНЕСКО, ЮНЕСКО/ЮНЕСКО/МСОП и ФАО, которые занимаются конкретной работой в области охраны природы. Она является также членом Группы сохранения экосистем (ЕСГ) ЮНЕСКО/ФАО/ЮНЕСКО/МСОП, которая представляет собой межучрежденческую группу, призванную координировать деятельность четырех международных организаций в этой области.

115. МСОП вносит важный вклад в охрану природного наследия Латинской Америки по вопросам, связанным с рядом из его девяти основных "программных областей", также благодаря тому, что он играет в ЕСГ особую роль, связанную с выявлением проблемных областей, требующих внимания ^{12/}. Он оказывает помощь программе САТТЕ в области публикаций и пропаганды международных конвенций, а также Эквадору в отношении угрожаемой фауны Национального парка на Галапагосских островах. Кроме того, он принимает участие в разработке расширенного плана действий в Карибском бассейне, а также сотрудничает с ОАГ в пропаганде и осуществлении Конвенции о Западном полушарии. Сальвадор и Карибские страны получили соответственно 6 000 дол. США и 5 000 дол. США на пропаганду охраны природы. Аналогичная помощь предоставлена для выявления потребностей в области охраны природы в Гран-Чако в Аргентине, Боливии и Парагвае.

Частные фонды

116. В числе частных фондов одним из наиболее последовательных сторонников усилий в области охраны природы в Латинской Америке является Фонд братьев Рокфеллеров. Фонд помог начать региональный проект ФАО в области национального использования естественных территорий, охарактеризованный выше в разделе А. Кроме того, он последовательно поддерживает проект САТТЕ, связанный с рациональным использованием естественных территорий и водных бассейнов. Программа рационального использования Восточно-Карибской природной зоны (ЕСНАМР), осуществляемая Карибской

^{12/} IUCN: "A Conservation Programme for Sustainable Development, 1980-1982".

ассоциацией охраны природы совместно с Мичиганским университетом, финансируется Фондом братьев Рокфеллеров и Всемирным фондом дикой фауны. Несколько университетов США и Канады также активно занимаются исследовательскими и учебными программами в области рационального использования природных ресурсов. Многие ведущие специалисты латиноамериканских стран в области охраны природы и сотрудники национальных парков были подготовлены на факультете природных ресурсов Мичиганского университета, который утвердился в качестве авторитетного органа в области рационального использования национальных парков и природных зон.

117. Многие из тех, с кем встретились инспекторы, высказали мнение, что один из наиболее существенных вкладов системы ООН мог бы заключаться в том, чтобы рассматривать в глобальной перспективе региональные мероприятия, осуществляемые ОАГ и другими учреждениями, кратко охарактеризованными выше, а также другими региональными или двусторонними организациями и учреждениями, которые контролируют значительно больше ресурсов, выделяемых на цели охраны природы, чем система ООН. Инспекторы согласны, что действительно существует возможность для взаимодополняемости и для более широкого использования этих ресурсов системой ООН.

С. Координация

118. В силу многочисленности организаций региона, занимающихся сохранением и рациональным использованием наследия, а также в силу сложности этого вопроса и в силу необходимости использования дефицитных ресурсов большую роль приобретает координация программ и мероприятий и разработка общей стратегии. Это особенно относится к дикой фауне и охраняемым зонам, стратегия в отношении которых разрабатывается в Париже (ЮНЕСКО), Риме (ФАО), Найроби (ЮНЕП), Вашингтоне (ОАГ) и Гланде (МСОП/WWF). Было бы желательным создать своего рода институциональный координационный механизм, для того чтобы конкретно заниматься этим вопросом. Однако, исходя из собранных фактов и из наблюдений, сделанных в посещенных странах, инспекторы пришли к выводу, что координация страдает серьезными пробелами как на уровне регионов, так и на уровне стран, а каталитическая роль ЮНЕП в значительной степени отсутствует.

119. На региональном уровне координация все же существует, однако по весьма широкому кругу экологических проблем. Она проводится через механизм межучрежденческих консультативных совещаний, периодически организуемых под руководством регионального отделения ЮНЕП. Кроме того, этот механизм включает двусторонние и тематические мероприятия в области совместного программирования, а также межучрежденческие рабочие группы для воплощения в жизнь результатов конкретных тематических совещаний. Список участников шестого межучрежденческого консультативного совещания, проходившего в ноябре 1980 г., в котором участвовали представители ЭКЛА и ее ассоциированных учреждений, ФАО, ЮНЕП, ЮНЕСКО, ПРООН, ЮНФПА, МОТ, ВОЗ/ЦАОЗ, ИМКО, ЮНИДО, ЮНИСЕФ, ОАГ, МБР, Латиноамериканская экономическая система (SELA), Латиноамериканская организация по энергетике (OLADE), Латиноамериканская сеть информации о населенных пунктах (LATINAH), Международный центр подготовки кадров в области экологических наук (CIFCA), базирующийся в Мадриде, Межамериканский центр комплексного развития водных ресурсов и почв (CIDRIAT) и Университетский центр развития Андской зоны (CINDA), свидетельствует о том, что экологическими вопросами в той или иной мере занимаются различные организации. До сих пор проблемы, рассматривавшиеся в рамках этого координационного механизма, не затрагивали непосредственно или затрагивали лишь вскользь проблемы сохранения и рационального использования дикой фауны и охраняемых зон. И тем более досадно, что на региональном уровне нет органа, который был бы эквивалентен Группе по сохранению экосистем (ESG), которая включает ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и МСОП. Несмотря на все меры в области координации или совместной стратегии, принимавшиеся на совещаниях ESG, инспекторы обнаружили их незначительные признаки в посещенных странах или в регионе в целом.

120. Несмотря на отсутствие оформленного механизма, координация деятельности, связанной с дикой фауной и охраняемыми зонами, осуществляется по импровизированным каналам. Часто она основана на личных контактах или на разовых двусторонних мероприятиях заинтересованных организаций. Например, инспекторы были информированы, что в силу того, что официальная координация между ФАО и ЮНЕП существует только на уровне штаб-квартир, контакты на региональном уровне поддерживаются на личной основе между сотрудниками, занимающимися Программой регионального отделения ФАО в области природных ресурсов и окружающей среды, и сотрудниками регионального отделения ЮНЕП. Ясно, что такая система слишком персонализирована, для того чтобы гарантировать преемственность и согласованность программ.

121. Другим препятствием для эффективной совместной деятельности, особенно в той мере, в какой это касается ФАО и ЮНЕСКО, является то, что региональные отделения этих двух организаций не располагают достаточными полномочиями, для того чтобы принимать солидные обязательства без постоянных консультаций со своими штаб-квартирами. Такое положение ослабляет эффективность региональных отделений как полноправных партнеров и затрудняет процесс выработки решений в силу административной волокиты.

122. Взаимодействие между системой ООН и программами организаций, не связанных с ООН, ведется довольно спорадически или на основе формализованных двусторонних соглашений, подобно тем, которые существуют между ЮНЕСКО и ОАГ или между МБР и несколькими организациями системы ООН и между ЮНЕП и ПАОЗ в отношении санитарно-экологических программ, а также между ЮНЕП, ОАГ и Агентством США по оказанию помощи в отношении чрезвычайного планирования в случае нефтяного загрязнения в восточной части Карибского бассейна. Другими примерами взаимодействия является публикация периодического издания - журнала "Parks" ("Парки") с участием правительств Канады и США, ФАО, ЮНЕСКО, ЮНЕП и МСОП/WWF и сотрудничество между различными организациями в области подготовки таких проектов, как план действий в Большом Карибском бассейне.

123. Хотя неофициальные контакты благодаря их гибкости заслуживают много добрых слов, инспекторы отметили общее согласие относительно желательности своего рода координационного механизма на региональном уровне, который был бы специально адаптирован к проблемам дикой фауны и охраняемых зон. Он позволил бы обеспечить больше возможности для проведения согласованных действий в неизведанной области, где многое поставлено на карту и где концентрация ограниченных ресурсов принесет большие результаты и окажет большее воздействие, чем изолированные, разрозненные действия.

124. Осуществление координации могло бы быть более простым делом, если бы организации, занимающиеся проблемами и деятельностью в области культурного наследия, были не столь многочисленны. Инспекторы сделали вывод, что, по-видимому, лучше всего это можно обеспечить в рамках региональных программ ЮНЕСКО, связанных с охраной культурного наследия в Южной и Центральной Америке. Однако встает вопрос о том, что произойдет с завершением региональных проектов, осуществляемых при помощи ПРООН. Необходимо учредить механизм, который обеспечит преемственность отношений сотрудничества, налажившихся в рамках текущих проектов.

125. Такой механизм или форум даст возможность правительствам региона объединить свои усилия на самом высоком уровне, какой только возможен, с целью обсуждения проблем, связанных с сохранением и рациональным использованием культурного и природного наследия, для разработки и принятия согласованных региональной программы и плана действий в области охраны природы.

D. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

126. Латиноамериканский регион может гордиться тем, что он достиг весьма высокого уровня опыта в связи с вопросами сохранения и рационального использования в ряде областей их культурного и природного наследия. Как уже указывалось в разделе С предыдущей главы, в регионе создан ряд ведущих центров, причем некоторые из них вначале получали помощь системы Организации Объединенных Наций, а другие - ОАГ и других международных организаций. Двумя другими региональными учебными заведениями, функционирующими в качестве мероприятий в рамках ТСРС, являются САПЕ в Коста-Рике и Чурубуский центр в городе Мехико. Их отличительной чертой является широкое использование опыта и талантов, имеющихся в регионе.

127. В ходе своего визита в регион инспекторы столкнулись во многих случаях с деятельностью, вписывающейся в рамки ТСРС. Они были поражены большим числом учреждений и центров, располагающих потенциальными возможностями и ресурсами, которые только ждут того, чтобы они были должным образом использованы для целей ТСРС. Одним из близких примеров является Институт экологии Мексики, бюджет исследований которого превышает 3 млн. дол. США и который располагает базой для подготовки на местах; Исследовательская станция им. Чарльза Дарвина на Галапагосских островах в Эквадоре, располагающая базой для полевых исследований; Национальный музей естественной истории в Чили, располагающий опытом осуществления многодисциплинарных исследований и программ, связанных с деятельностью среди молодежи; Исследовательский институт лесного хозяйства штата Сан-Пауло и Бразильский институт развития лесоводства в Бразилии, располагающие значительным опытом в области исследований, каталогизации, контроля и рационального использования лесов, парков и других охраняемых зон.

128. Инспекторы также отметили возможность налаживания связей в рамках ТСРС между неправительственными организациями. Такие ассоциации охраны природы, как, например, NATURA в Эквадоре, Бразильский фонд охраны природы и Карибская ассоциация охраны природы, имеют много общего, чем они могли бы поделиться с аналогичными учреждениями региона, а также могли бы много дать правительствам. Например, большое значение имеет тот факт, что Карибская ассоциация охраны природы принимала полноправное участие в разработке плана действий в Большом Карибском бассейне, а Агентство США по оказанию помощи поручило NATURA провести исследование экологических характеристик в Эквадоре. К числу преимуществ, которыми обладают многие неправительственные организации по сравнению с правительственными учреждениями, относится тот факт, что они имеют возможность сотрудничать на низовом уровне и пользуются относительной свободой от политических и бюрократических оков.

129. Деятельность в рамках ТСРС не должна ограничиваться Латинской Америкой и Карибским бассейном, а могла бы быть распространена и на другие регионы. Многие из проблем являются аналогичными, а обмен опытом приведет к взаимному обогащению. Лингвистическое и культурное сходство говорит в пользу более широкого обмена, например, между Бразилией и португалоговорящими странами Африки. Языковые различия не всегда являются препятствием, доказательством этого является, например, обучение студентов из Сенегала на курсах, организованных Чурубуским центром в Мексике, и связи, наладившиеся между Межамериканской школой государственного управления (ЕТАР) в Бразилии и Институтом африканской культуры (ИСА) в Дакаре, Сенегал.

130. При анализе ТСРС в латиноамериканском регионе нельзя игнорировать роль ОАГ. Несомненно, что будучи региональной организацией, имеющей длительный опыт технического сотрудничества, ОАГ способствовала развитию ТСРС. Более того, задолго до выработки такого понятия ТСРС было неотъемлемым элементом многих мероприятий Организации.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

131. Несмотря на различные ограничения, в условиях которых приходилось готовить данное исследование, и особенно несмотря на скудность необходимых данных о деятельности системы ООН в области технического сотрудничества, связанного с наследием, инспекторы убеждены, что их выводы и собранная ими информация все же позволяют сделать определенные выводы и рекомендации, которые, как они надеются, окажутся полезными для ориентации такой деятельности в будущем.

132. Один из основных выводов инспекторов состоит в том, что ресурсы организаций системы ООН, выделяемые на охрану природы и рациональное использование наследия, особенно природного, в латиноамериканском регионе весьма ограничены по сравнению с ресурсами, поступающими из других источников, например ОАГ, МБР или двусторонние учреждения по развитию сотрудничества. Они невелики и по сравнению с ресурсами системы, выделяемыми для деятельности в других областях. Поэтому инспекторы считают, что система может расширить свою деятельность благодаря использованию различных возможностей, например благодаря перераспределению ресурсов. Кроме того, ей следует принять меры к привлечению из двусторонних и иных источников дополнительных ресурсов для поддержки хорошо разработанных программ регионального или национального развития. Это необходимо ввиду того, что неправильная политика в области развития может причинить ущерб экосистемам и окружающей среде, а его устранение может повлечь еще более высокие расходы. Резолюция 35/74 Генеральной Ассамблеи дает всем организациям системы ООН ясный мандат на осуществление Всемирной стратегии по сохранению окружающей среды.

133. Инспекторы установили, что, несмотря на ограниченность ресурсов, система ООН может претендовать на некоторые успехи. Предоставляемая ей каталитическая поддержка привела к росту интереса и усилению озабоченности в связи с охраной наследия. Кроме того, в результате ее усилий поступили дополнительные средства для финансирования расширившейся деятельности на национальном и региональном уровнях. Сотрудничество с такими региональными учебно-исследовательскими центрами, как Чуррубуско, Куско и Исследовательская станция имени Чарльза Дарвина и SATIE, привело к ощутимым результатам. Методика, разработанная в рамках регионального проекта ФАО в области рационального использования естественных территорий и связанная с установлением зависимости между целями охраны природы и альтернативными категориями управления, по-прежнему находит применение. Инспекторы надеются, что двусторонние и многосторонние учреждения по оказанию помощи рассмотрят вопрос о предоставлении существенной поддержки для осуществления соответствующих мер, предусмотренных программами в области охраны природы, особенно в отношении сети резерватов биосферы, создаваемой ЮНЕСКО в Латинской Америке.

134. Другой важный вывод исследования состоит в том, что, несмотря на широкое признание концепции, согласно которой устойчивое развитие неразрывно связано с охраной природы, пока еще не достигнуто реального сдвига к полному признанию последствий этого понятия для долгосрочной деятельности либо на региональном, либо на национальном уровне. В повестке дня сессий ЭКЛА не отводится видного места проблемам охраны природы. Во многих странах эта проблема рассматривается планирующими и директивными органами как второстепенный вопрос, а не как составная часть развития.

135. К сожалению, система ООН в целом также, по-видимому, не полностью учитывает требования подхода к развитию региона с ориентацией на охрану природы. Несмотря на то, что определение приоритетов в области технического сотрудничества в конечном счете входит в компетенцию правительств, нет оснований для того, чтобы организации системы ООН отрекались от своей роли, связанной с поощрением принятия и претворения в жизнь политики в области развития, которая соответствовала бы принципам охраны природы. В конце концов они ведь одобрили эти принципы, приняв Всемирную стратегию по сохранению окружающей среды.

136. А это в свою очередь ставит вопрос о создании механизма или форума, в рамках которого правительства могли бы объединить свои усилия как можно на более высоком уровне, для обсуждения проблем, связанных с сохранением и рациональным использованием наследия с целью разработки и принятия согласованной региональной программы развития охраны природы и плана действий. В настоящее время нет механизма и форума, который обладал бы достаточными полномочиями, для того чтобы обеспечить последовательное проведение в жизнь такой политики в области развития, какая была бы совместима с охраной природы. Инспекторы считают, что замечательный опыт ЮНЕСКО, связанный с Планом действий в отношении региональных морей, внесет большой вклад в аналогичную региональную программу охраны латиноамериканского культурного и природного наследия, причем роль штаб-квартиры регионального координационного подразделения будет играть ЭКЛА.

137. Резолюция 32/197 Генеральной Ассамблеи от 1977 г. призывает региональные комиссии "осуществлять свою роль главных общих центров экономического и социального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для своих соответствующих регионов" и поэтому "осуществлять коллективное руководство и нести ответственность за координацию и сотрудничество на региональном уровне". В резолюции 1979/56 ЭКОСОС от 2 августа 1979 г. одобряется решение Совета управляющих ЮНЕСКО и обращается внимание региональных комиссий "на преимущества, связанные с созданием, если они еще не сделали этого, межправительственных региональных комитетов по окружающей среде". Поэтому много аргументов говорит в пользу того, чтобы вопросы, связанные с наследием, рассматривались на совещаниях ЭКЛА на уровне министров.

138. На уровне секретариата деятельность ЭКЛА в области окружающей среды, включая охрану природы, получит значительный стимул в случае передачи ЭКЛА оперативных функций либо из регионального отделения ЮНЕСКО, которое в настоящее время находится в г. Мехико, либо из центральных учреждений ЮНЕСКО в Найроби в рамках предлагаемого регионального межправительственного форума и регионального координационного подразделения. Кроме того, такая мера благотворно скажется на программах подготовки кадров, осуществляемых в рамках ЭКЛА, особенно на программах ILPES, в которые можно было бы включить концепцию и принципы устойчивого развития.

139. Учитывая, что в регионе существует много организаций, занимающихся охраной природы и рациональным использованием наследия, особую роль приобретает сотрудничество и координация на уровне программ и мероприятий. Ввиду существенного участия ОАГ и других двусторонних учреждений по сотрудничеству в области развития следует изыскать пути обеспечения того, чтобы их деятельность и деятельность организаций системы ООН согласовывалась, проводилась на основе взаимной поддержки и уж во всяком случае была взаимодополняющей. Создание своего рода официальных координационных механизмов, подобно предлагаемому выше координационному подразделению, по мнению инспекторов, является оправданным, особенно с точки зрения сохранения и рационального использования дикой фауны и охраняемых зон. Нынешний механизм периодических межучрежденческих консультативных совещаний занимается слишком широким кругом вопросов и характеризуется слишком разнообразным составом членов, для того чтобы он мог уделять достаточное внимание этой конкретной области. Прежде всего ему не хватает полнокровной поддержки правительств на региональном уровне.

140. Какие бы меры ни были разработаны в конечном счете, инспекторы считают, что необходимо учитывать тот факт, что международные НПО, например МСОП и Всемирный фонд дикой фауны, а также национальные НПО могут предоставить значительные ресурсы. Необходимо будет разработать ту или иную форму связи, которая позволила бы в полной мере использовать их возможности и обеспечить лучшую увязку мероприятий, организуемых на государственной и частной основе.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1: Следует рассмотреть вопрос о создании единого регионального межправительственного форума под эгидой ЭКЛА, открытого для представителей правительств на максимально высоком уровне представительства и для организаций системы ООН, а также ОАГ и других региональных организаций, для обсуждения и согласования общих подходов к развитию, ориентированному на охрану природы, с целью разработки всесторонней региональной стратегии и плана действий. Следует изучить возможность назначения группы старших правительственных советников по окружающей среде и охране наследия на основе прецедента, созданного ЕЭК. В качестве образца для совместной деятельности в области сохранения наследия может служить План действий в Большом Карибском бассейне.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 2: ЮНЕСКО и ЭКЛА следует изучить возможности укрепления потенциала Комиссии в качестве форума для деятельности в области охраны природы и окружающей среды в латиноамериканском регионе путем передачи оперативных функций из регионального бюро ЮНЕСКО или из Найроби секретариату Комиссии, с тем чтобы создать совместный отдел ЮНЕСКО/ЭКЛА, который будет выступать в качестве координационного подразделения для всего региона.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 3: Организациям системы ООН, особенно тем из них, которые в основном занимаются сохранением и рациональным использованием наследия, следует осуществлять Всемирную стратегию по сохранению окружающей среды и поощрять принятие правительствами политики устойчивого развития. Для обеспечения максимальных результатов им следует тесно сотрудничать и координировать свои программы и мероприятия и обеспечить взаимодополняемость своей деятельности, а также деятельности ОАГ и других учреждений по сотрудничеству в области развития, включая такие НПО, как МСОП.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 4: Системе ООН, в частности ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНЕСКО и ФАО, следует существенно увеличить ресурсы, выделяемые на охрану природы, путем пересмотра своих приоритетов и путем активизации усилий по привлечению дополнительных ресурсов из источников, связанных и не связанных с системой ООН.

141. Эффективность деятельности в области охраны природы возрастет в том случае, если все страны региона присоединятся к основным международным конвенциям, связанным с охраной природного и культурного наследия. Одновременно следует привести национальное законодательство и практику в соответствие с требованиями таких конвенций, а также с нынешними концепциями сохранения и рационального использования наследия. Инспекторы сделали вывод, что, хотя опыт региона в этом отношении заслуживает одобрения, все же необходимо ликвидировать некоторые пробелы. Кроме того, они отметили острое осознание необходимости обеспечения того, чтобы деятельность одной страны в связи с соблюдением обязательств, принятых в силу присоединения к международной конвенции об охране природы, не срывалась и не подрывалась неполноценными или неэффективными правовыми положениями другой страны или несоблюдением ею таких обязательств. Этому способствовало бы также большее единообразие номенклатуры.

142. В большинстве стран многочисленность правовых документов и учреждений, связанных с сохранением и рациональным использованием наследия, во многих случаях может свести на нет даже законодательство, продиктованное наилучшими намерениями, и самое идеальное законодательство и меры по его осуществлению. В таких случаях упорядочение национальных институциональных механизмов могло бы способствовать повышению эффективности помощи системы ООН.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 5:

а) Организациям системы ООН, которых это касается самым непосредственным образом, следует предоставлять опыт и способствовать обмену информацией о соответствующих законодательных мерах и мерах по осуществлению законодательства, которые позволили бы странам региона, которые пока еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенцию о мировом наследии, Конвенцию о незаконной торговле культурными ценностями и другие конвенции и присоединиться к ним. Следует продолжать представление такой консультативной помощи странам, желающим консолидировать свои законодательные акты и институциональные механизмы для совершенствования работы по сохранению и рациональному использованию наследия. В рамках ТСРС следует развивать сотрудничество между странами в отношении законодательства, касающегося охраны природы, и в отношении его осуществления.

б) Основным инструментом деятельности ОАГ в области природного наследия является Конвенция об охране природы и сохранении дикой фауны в Западной полушарии от 1940 года. Непосредственно заинтересованные организации системы ООН должны обеспечить соответствие их собственных мероприятий этой Конвенции и в сотрудничестве с ОАГ стремиться к ее осуществлению.

143. Хотя многие страны создали национальные парки и охраняемые зоны иного типа, причем некоторые из них создали даже относительно совершенные системы национальных парков, существует общее согласие относительно того, что численность подготовленных сотрудников, в частности на уровне профессиональных администраторов/администраторов среднего уровня и на уровне техников, далеко не удовлетворяет потребностям, связанным с надлежащим руководством и управлением этими парками. Согласно авторитетному источнику, потребности в персонале, необходимом на этом уровне в период между настоящим временем и 2000 годом, согласно оценкам, составляют около 42 000 человек. Региональный проект ФАО в области рационального использования естественных территорий оказался слишком недолговечным, для того чтобы привести к созданию региональной программы подготовки кадров, несмотря на неоднократные просьбы, высказывавшиеся странами региона на различных форумах, или к формулированию региональной стратегии подготовки кадров. Несколько проектов ФАО по странам в области лесоводства имеют компоненты, связанные с охраной природы, однако они не подходят непосредственно для подготовки управленческих кадров для охраняемых зон. Выдвинутая в рамках Всемирного фонда дикой фауны США и Агентства США по оказанию помощи инициатива по разработке региональной стратегии подготовки кадров в области национальных ресурсов и окружающей среды является позитивной мерой, в связи с которой система ООН могла бы сыграть полезную роль.

144. В области культуры региональный проект (RLA/79/005), связанный с защитой и реставрацией культурного наследия и осуществляемый при поддержке ПРООН/ЮНЕСКО, принес позитивные результаты, которые выражаются в числе подготовленных слушателей и созданных национальных учреждений и механизмов, обеспечил разработку ряда творческих и новаторских подходов в ходе осуществления его мероприятий, однако не обеспечено его продолжение после завершения поддержки ПРООН/ЮНЕСКО. Следует разработать меры по сохранению взятых темпов.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 6:

а) Организациям системы ООН, включая ЭКЛА, следует в полной мере использовать свои программы в области подготовки кадров и консультативное обслуживание для достижения целей устойчивого развития и охраны наследия.

б) ФАО следует обеспечить, чтобы в любых программах подготовки кадров, которые могут быть разработаны в рамках поддерживаемых ею национальных проектов в области лесоводства, содержались конкретные компоненты, касающиеся сохранения и рационального использования охраняемых зон, а также основ экоразвития, и

с) ЮНЕСКО следует в консультации с соответствующими органами и учреждениями принять своевременные меры, с тем чтобы обеспечить продолжение проекта как функцию заинтересованных правительств таким образом, чтобы это в наибольшей степени отвечало их потребностям.

145. Латиноамериканский регион достиг высокой степени самообеспеченности в области технического опыта, связанного с сохранением и рациональным использованием наследия. Кроме того, он располагает рядом превосходных исследовательских учреждений и механизмов. Широкие программы исследований, ряд из которых вызывает значительный интерес и требует значительной поддержки извне, проводятся во многих странах, а ряд учреждений даже стали ведущими центрами в области своей специализации. Инспекторы отметили, что в посещенных учреждениях существует готовность и даже большой интерес к обмену опытом с другими учреждениями. Существуют большие возможности для налаживания связей в рамках ТСРС как на правительственном, так и на неправительственном уровне, что могло бы принести пользу и другим регионам. Это принесет особую пользу тем странам, которые не располагают необходимым исследовательским потенциалом.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 7: Организациям системы ООН следует поощрять региональное сотрудничество в области исследований, связанных с охраной наследия, причем в первую очередь это касается учреждений, получающих их поддержку. По официальным и неофициальным каналам им следует развивать и укреплять связи и механизмы в области ТСРС в рамках региона, а за его пределами - с другими регионами. Такие связи в рамках ТСРС в области сохранения и рационального использования наследия должны охватывать исследования, подготовку кадров, обмен информацией и результаты исследований, консультативные услуги и т.д. Следует изыскать способы укрепления сотрудничества с ОАГ.

146. Существует достаточно фактов, которые показывают, что политика и меры в области охраны природы в конечном счете обречены на провал, если они не пользуются поддержкой непосредственно заинтересованных сторон, а в более широком плане - поддержкой общественности вообще. Задача привлечения внимания государственных органов и общественности к необходимости сохранения природы и экологического развития является весьма и весьма обширной. Поэтому следует использовать все средства для воздействия на лиц, занимающихся выработкой решений, а также на общественность в целом. Инспекторы отметили общее согласие относительно необходимости интенсификации обмена информацией и опытом, связанным с деятельностью по обеспечению осознанного отношения к этим проблемам, и относительно изыскания средств укрепления регионального сотрудничества, которое должно, кроме того, охватывать неправительственные организации, в области подготовки образовательных и других пропагандистских материалов.

147. Поскольку в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи Организации секретариат ОАГ уполномочен заниматься этой проблемой в рамках Конвенции 1940 года, с точки зрения рентабельности существуют благоприятные возможности для тесного сотрудничества между системой ООН и ОАГ. Система ООН может использовать свой мировой опыт и рассматривать в глобальной перспективе любые совместные мероприятия. Инспекторы надеются, что недавно начатый проект ЮНЕСП/ЭКЛА в области горизонтального сотрудничества и программа СИФСА в области подготовки кадров могут сыграть полезную роль в этой области. Публикация журнала "PARKS" консорциумом, включающим ФАО, ЮНЕСП, ЮНЕСКО, ОАГ, МСОП, Всемирный фонд дикой фауны, Службу парков Канады и Службу национальных парков США, является хорошим примером такого сотрудничества. Предлагаемое создание ФАО, ЮНЕСП и ОАГ регионального механизма хранения информации в области рационального использования дикой фауны, управления национальными парками и сохранения естественных территорий, который известен как "Rusha Rare", станет превосходной возможностью для налаживания аналогичных связей в рамках сотрудничества. К сожалению, инспекторы были информированы, что мандат на выпуск предлагаемого бюллетеня отсутствует. Поэтому необходим региональный форум.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 8: Обмен информацией и деятельность, связанная с образовательными программами и кампаниями по привлечению внимания к проблемам сохранения наследия и экологического развития, должны строиться как мероприятия, осуществляемые в рамках сотрудничества и охватывающие непосредственно заинтересованные организации системы ООН, региональные межправительственные организации, например ОАГ, и неправительственные организации.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 9: ЮНЕСП и ФАО в тесном сотрудничестве с ЭКЛА и ОАГ следует принять необходимые меры по обеспечению выпуска "Rusha Rare" в рамках совместной деятельности с другими заинтересованными региональными или двусторонними учреждениями.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 10: Для успешного осуществления программы ЮНЕСКО "Человек и биосфера" (МАВ) в латиноамериканском регионе необходима более широкая поддержка со стороны двусторонних и многосторонних организаций по оказанию помощи.

Приложение I

Международное законодательство, касающееся сохранения
и развития культурного и природного наследия
в регионе Латинской Америки

A. Международные конвенции

1. Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза и передачи права собственности на культурные ценности
(Конвенция о незаконной торговле культурными ценностями)
ЮНЕСКО, Париж - ноябрь 1970 г.
2. Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц
(Конвенция о водно-болотных угодьях)
Рамсар, Иран - февраль 1979 г.
3. Конвенция, касающаяся охраны мирового культурного и природного наследия
(Конвенция о мировом наследии)
Париж - ноябрь 1972 г.
4. Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения
(Конвенция об исчезающих видах, находящихся под угрозой исчезновения, или Вашингтонская конвенция)
Вашингтон - март 1973 г.
5. Конвенция о сохранении мигрирующих видов диких животных
(Конвенция о мигрирующих видах, или Боннская конвенция)
Бонн - июнь 1979 г.

B. Региональные конвенции

6. Конвенция об охране природы и сохранении дикой фауны в Западном полушарии
(Конвенция о Западном полушарии)
Вашингтон - октябрь 1940 г.
7. Конвенция о защите археологического, исторического и художественного наследия американских государств
Сан-Сальвадор - июнь 1976 г.
8. Договор о сотрудничестве между странами бассейна реки Амазонки
Бразилия, Бразилия - июнь 1978 г.
9. План действий в отношении окружающей среды Карибского региона
Монтего Бей, Ямайка - апрель 1981 г.
(План действий включает работу по подготовке договора об окружающей среде Карибского региона)

C. Резолюции Генеральной Ассамблеи

10. Немедленно после принятия Генеральной конференцией ЮНЕСКО Конвенции, касающейся защиты мирового культурного и природного наследия, от 16 ноября 1972 г. Генеральная Ассамблея ООН приняла резолюцию 3026 А (XXVII) от 18 декабря 1972 г. относительно "возвращения или реституции культурных ценностей странам происхождения". Генеральная Ассамблея приняла следующие резолюции по данному пункту:

Резолюции

3148 (XXVIII)	от 14 декабря 1973 г.
3187 (XXVIII)	от 18 декабря 1973 г.
3391 (XXX)	от 19 ноября 1975 г.
31/40	от 30 ноября 1976 г.
32/18	от 11 ноября 1977 г.
33/50	от 14 декабря 1978 г.
34/64	от 29 ноября 1979 г.
35/128	от 11 декабря 1980 г.
36/64	от 27 ноября 1981 г.

Резолюция 35/127 от 11 декабря 1980 г. "Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей, включая охрану, возвращение и передачу культурных ценностей и произведений искусства".

Резолюции 35/7 от 30 октября 1980 г. и
36/6 от 27 октября 1981 г.:

относительно "проекта мировой хартии природы".

Резолюции 35/8 от 30 октября 1980 г. и
36/7 от 27 октября 1981 г.:

об "Исторической ответственности государств за сохранение природы земли для нынешнего и будущего поколений".

Резолюции 35/74 от 5 декабря 1980 г. и
36/192 от 17 декабря 1981 г.:

относительно "Международного сотрудничества в области окружающей среды".

Примечание: В резолюции 35/74 Генеральная Ассамблея, в частности:

- a) приняла к сведению международные конвенции и протоколы в области окружающей среды (А/35/359);
- b) подтвердила резолюцию 1980/49 ЭКОСОС от 23 июля 1980 г., согласно которой экологические факторы должны рассматриваться в контексте национальных планов и приоритетов, а также целей развития всех стран, в частности развивающихся стран;
- c) одобрила рекомендации Совета управляющих ЮНЕСКО относительно взаимосвязи между ресурсами, окружающей средой, людьми и развитием;
- d) приветствовала начало в марте 1980 года Всемирной стратегии по сохранению окружающей среды и призвала все правительства и международные организации учитывать ее при разработке своей политики и программ.

Приложение II

Регион Латинской Америки: Ратификация международных конвенций о сохранении природного и культурного наследия, 31 марта 1981 года

Международная конвенция, программа	Конвенция о Западном полушарии 1940 г.	Конвенция о видах, находящихся под угрозой исчезновения 1973 г.	Конвенция о интродуцированных видах, 1979 г.	Рамсарская конвенция о водно-болотных угодьях, 1971 г.	Конвенция о мировом наследии, 1972 г.	Конвенция о незаконной торговле культурными ценностями, 1970 г.	Члены ИСОП		Защита культурных ценностей в случае вооруженного конфликта	
							Государства участницы	ИПО	Конвенция	Протокол
Страна										
Аргентина	x	x			x (1978)	x (1973)	2	3		
Багамские Острова								1		
Барбадос								1		
Боливия		x			x (1976)	x (1976)	2			
Бразилия	x	x			x (1977)	x (1973)	5	4	x (1958)	x (1958)
Чили	x	x			x (1980)			3		
Колумбия							1	2		
Коста-Рика	x	x			x (1977)		x	1		
Куба					x (1981)	x (1980)		1	x (1957)	x (1957)
Доминиканская Республика	x					x (1973)	2	1	x (1960)	
Эквадор	x	x			x (1975)	x (1971)	x	1	x (1956)	x (1961)
Сальвадор	x					x (1978)	1			
Гватемала	x	x			x (1979)			2		
Гайана		x			x (1977)					
Гранди					x (1980)					
Гондурас					x (1979)	x (1979)				
Мексика	x					x (1972)	1	2	x (1956)	x (1956)
Никарагуа	x	x			x (1979)	x (1977)			x (1959)	x (1959)
Панама	x	x			x (1978)	x (1973)	1		x (1962)	
Парагвай	x	x	x							
Перу	x	x				x (1979)		1		
Суринам		x								
Тринидад и Тобаго							1	1		
Уругвай	x	x				x (1977)				
Венесуэла	x	x					x	2		

Источники: Письмо ИСОП от 19 октября 1981 г. относительно Конвенции об угрозомых видах, Конвенция о мировом наследии и Конвенция о Западном полушарии, а также о членах ИСОП. Письмо ИНЕСКО от 24 июля 1981 г. (Конвенция о мировом наследии, Конвенция о незаконной торговле культурными ценностями и Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта).

Приложение III

Таблица 1

Проекты в области сохранения и рационального использования культурного наследия в регионе Латинской Америки, осуществляемые при помощи ПРООН

Страна	№ проекта	Наименование и сроки осуществления проекта	Учреждение-исполнитель	Ванос ПРООН дол. США	Ванос правительства дол. США	Прочие дол. США
Аргентина	ARG-74-004	Помощь Национальному центру по реставрации произведений искусства (1974-77) i/	ЮНЕСКО	80 000	120 000	-
Белиз	BZE-75-008	Лесоводство (07/77-01/82)	ФАО	156 480	-	-
Боливия	BOL-68-024	Туризм по местам культуры (11/60-03/72)	ЮНЕСКО	14 450	-	-
	BOL-78-004	Сохранение исторических памятников в Потоси (1979/81) i/	ЮНЕСКО	150 000	56 956	20 000 (ЮНЕСКО)
Бразилия	BRA-68-018	Туризм по местам культуры (11/68-12/72)	ЮНЕСКО	11 925	-	-
	BRA-71-012	Туризм по местам культуры (09/71-06/73)	ЮНЕСКО	37 400	-	-
	BRA-71-545	Разработки и исследования в области лесоводства в Бразилии (01/71-04/77)	ФАО	2 805 470	2 347 311	-
	BRA-76-027	Разработки и исследования в области лесоводства, этап II/A Генеральная программа рационального использования и сохранения дикой фауны (12/76-04/79)	ФАО	770 766	4 340 909	-
	BRA-78-003	Лесоводство в Бразилии (09/78-01/83)	ФАО	1 056 920	1 490	-

Таблица 1 (продолжение)

Страна	№ проекта	Наименование и сроки осуществления проекта	Учреждение-исполнитель	Взнос ПРООН дол. США	Взнос правительства дол. США	Прочие дол. США
Чили	СН1-66-526	Укрепление национальной программы в области лесоводства (06/66-10/80)	ФАО	2 443 700	-	-
	СН1-76-003	Исследования и разработки в области лесоводства (04/77-01/84)	ФАО	2 639 830	405 070	-
	СН1-77-008	Помощь в подготовке исследования по флоре и фауне (1979/81)	ЮНЕСКО	13 090	-	-
	СН1-79-013	Сохранение культурного наследия Архивное дело и музеи (1980/81) 1/	ЮНЕСКО	222 472	500 000	20 000 (ЮНЕСКО)
Колумбия	СОЛ-76-004	Музейное дело (1978/79) 1/	ЮНЕСКО	59 750	200 000	60 000 (прочие) 1/
Коста-Рика	СОС-79-001	Апоуо а ла Еjecucion de los Programas Forestales Prioritarios (05/80-01/84)	ФАО	884 040	-	-
Эквадор	ЕСУ-68-013	Сохранение природных ресурсов (11/68-10/76)	ЮНЕСКО	128 750	-	-
	ЕСУ-71-527	Укрепление лесоводческой службы (09/73-07/77)	ФАО	973 760	1 191 460	-
	ЕСУ-77-005	Лесоводство (09/78-01/82)	ФАО	94 800	-	-
	ЕСУ-80-009	Сохранение культурного наследия (с 1980 г. и далее) 1/	ЮНЕСКО	40 000	182 032	25 000 (Фонд всемирного наследия)
Сальвадор	ЕЛС-73-004	Лесоводство и эксплуатация водосборов (10/73-02/78)	ФАО	845 700	4 000 000	-
	ЕЛС-74-004	Национальная сеть центров культуры (08/74-10/77)	ЮНЕСКО	99 768	1 388 168	-

Таблица 1 (продолжение)

Страна	№ проекта	Наименование и сроки осуществления проекта	Учреждение-исполнитель	Взнос ПРООН	Взнос правительства	Прочие
Гванди	NAI-79-002	Сохранение и пропаганда культурного наследия и архивное дело (1971-1981) 1/	КНЕСКО	дол. США 81 615	дол. США 30 000	дол. США 20 000 (КНЕСКО)
	NAI-79-011	Сохранение и пропаганда исторических памятников; Citadelle, Palais Sans Souci, Ramiers (с 1979 г. и далее) 1/				
Мексика	MEX-68-023	Сохранение культурных ценностей (04/69-02/72)	КНЕСКО	51 000	-	100 000 (КНЕСКО)
Парагвай	PAR-72-001	Укрепление лесоводческой службы (12/72-01/79)	ФАО	608 440	-	-
	PAR-76-005	Desarrollo Forestal (04/76-01/82)	ФАО	996 110	2 159 300	-
	PAR-79-004	Управление национальными парками и дикой фауной (10/79-07/81)	ФАО	30 661	5 436	-
Перу	PER-70-003	Реставрация и консервация исторических памятников (04/70-06/71)	КНЕСКО	2 250	-	-
	PER-71-018	Реставрация исторических памятников в сейсмической зоне (08/71-01/72)	КНЕСКО	11 500	-	-
	PER-71-539	Реставрация памятников в районе Куско-Пуно (1972/1981) 1/	КНЕСКО	1 330 432	14 754	100 000 (КНЕСКО) 1 088 000 (МБР) 100 000 (ОАГ)
	PER-71-077	Реставрация San Francisco de Lima (с 1978 г. и далее) 1/	КНЕСКО	111 442	27 883	50 000 (КНЕСКО) 265 000 (прочие) 2/
Санта-Люсия	STL-74-012	Деятельность в области культуры (05/75-01/79)	КНЕСКО	41 450	5 333	-

Таблица 1 (продолжение)

Страна	№ проекта	Наименование и сроки осуществления проекта	Учреждение-исполнитель	Взнос ПРООН дол. США	Взнос правительства дол. США	Прочие дол. США
Тринидад и Тобаго	ТТН-72-011	Создание морского института (06/74-01/83)	ООН	1 381 219	444 375	-
Венесуэла	VEN-72-019	Лесоводство в районе Гайаны (03/74-01/80)	ФАО	386 600	981 300	-
Региональные проекты	PLA-68-521	Латиноамериканский центр исследований в области сохранения и реставрации культурных ценностей, г. Мехико (09/68-02/78)	ЮНЕСКО	231 231	-	-
	PLA-72-028	Использование диких угодий в целях сохранения окружающей среды (07/73-07/77)	ФАО	289 996	-	-
	PLA-72-047	Реставрация культурных ценностей и развитие кустарных ремесел в целях поддержания туризма (06/72-03/76)	ЮНЕСКО	360 817	140 525	-
	PLA-78-018	Сохранение культурного наследия Центральной Америки (1978/80) 1/	ЮНЕСКО	196 400	100 000 ^{a/}	60 000 (ЮНЕСКО) 4 000 (КНДРО) 50 000 (ОАГ)

Таблица 1 (продолжение)

Страна	№ проекта	Наименование и сроки осуществления проекта	Учреждение-исполнитель	Взнос ПРООН	Взнос правительства	Прочие
Региональные проекты	RLA-72-011)	Культурное наследие стран Андской группы 1/ (1972/75) (1976/78) (1979/81)	ЮНЕСКО ЮНЕСКО ЮНЕСКО	дол. США	дол. США	дол. США
	RLA-74-002)			313 397)	2 100 000 ^{б/}	20 000 (ЮНЕСКО)
	RLA-76-002)			670 324)		50 000 (ЮНЕСКО)
	RLA-79-005)			1 218 246)		50 000 (ЮНЕСКО) 50 000 (ОАГ) 5 000 (ИДФО) 2 000 (ЮНИСЕФ) 510 000 (прочие) 3/
Итого:				22 127 793	20 797 152	2 649 000

Источники: Компендиумы ПРООН за 1972 г., 1978 г., 1980 г. и 1981 г., если не указано иное.

1/ Источник: Данные представлены ЮНЕСКО.

1/ Иные источники: Andres Bello and Instituto Italo Latinamericano.

2/ Иные источники: Немецкая католическая организация, правительство Испании и частные доноры.

3/ Иные источники: Inst. Italo Latinamericano, Convenio A. Bello, Bank Wiese (Перу), фонд Фулбрайта и Banco Central Ecuador.

а/ Страны-участницы: Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа, Панама и Сальвадор.

б/ Страны-участницы: Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Колумбия, Панама, Перу, Уругвай, Чили и Эквадор.

Таблица 2
Проекты в области сохранения и рационального использования природного и культурного наследия в Латинской Америке, осуществляемые при помощи ЮНЕСКО/Фонда всемирного наследия (составлено на основе данных ЮНЕСКО)

Страна	Номер проекта	Наименование и сроки осуществления проекта	Учреждение-исполнитель	Внос Фонда всемирного наследия (дол. США)	Внос правительства (дол. США)
Гватемала	Идентификационный номер, присвоенный Комитетом всемирного наследия: № 65-3	Экстренная помощь в работе по консолидации в Антигуа (8-79-6/80)	ЮНЕСКО	50 000	Зарплата местным экспертам
Эквадор		Семинар по подготовке кадров в области управления охраняемыми районами, проведенный на Галапагосских островах (1979 г.)	ЮНЕСКО	11 000	4 500
Панама	Идентификационный номер, присвоенный КВН: № 135-1	Консервационные работы в "Сантило у Puerto de San Lorenzo del Real" (с июня 1981 г.)	ЮНЕСКО	53 000	34 200, а также займ ИБРБ на сумму 458 000
Эквадор	Идентификационный номер, присвоенный КВН: № 2-1	Реставрационные работы в Историческом центре Кито (с середины 1981 г.)	ЮНЕСКО	50 000	1 000 000
Гватемала	Идентификационный номер, присвоенный КВН: № 64-3	Экстренная помощь в отношении консервационных работ в Тикале (с июля 1981 г.)	ЮНЕСКО	66 000	Зарплата местным экспертам
Гватемала	-	Помощь по подготовке к консультативным работам в Тикале - 2 эксперта (конец 1981 г.)	ЮНЕСКО	22 000	Зарплата местным сотрудникам
Гондурас	-	Помощь по подготовке и разработке плана организационной деятельности в отношении канала (1981 г.)	ЮНЕСКО	12 000	Не указано. Часть второго этапа программы реставрации
Эквадор	-	Закупки оборудования для охраны Галапагосских островов - Т.С. (1981 г.)	ЮНЕСКО	49 000	Правительство полностью финансирует службу национального парка на Галапагосских островах

Примечание: С 1976 г. из регулярного бюджета ЮНЕСКО выделялись средства в размере 55 000 дол. США в год для выявления и рационального использования резерватов биосферы (8 000 дол. США - для работы консультантов, 10 000 дол. США - для разработки планов организационной деятельности, 12 000 дол. США - на оборудование, 10 000 дол. США - на проведение совещаний специалистов, 15 000 дол. США - на подготовку кадров).

Альтернативные категории рационального использования и развития природных и культурных ресурсов для достижения основных целей сохранения наследия*

	Альтернативные категории управления дикими угодьями												
	Национальный парк	Природный памятник	Биологические или научные резерваты	Заповедники или убежища диких животных	Резерват ресурсов	Национальный лес	Местообитание диких животных	Национальная зона отдыха	Памятник культуры	Национальная река	Парковые короты	Охраняемые зоны	Зоны шадящего или ограниченного использования
Основные цели в области сохранения ресурсов	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII
Сохранение избранных экосистем в естественном состоянии	1	1	1	3	3	3	3	3	3	1	2	3	3
Сохранение экологического разнообразия, экологическое регулирование	1	1	1	1	1	1	2	2	3	1	2	2	2
Сохранение генетических ресурсов	1	1	1	1	3	2	2	3	3	2	3	3	3
Обеспечение образования, исследований и экологического анализа	1	1	1	1		2		2	1	1	2		
Сохранение гидрологических параметров	2	3	2	2		1	2	2	3	3	2	1	2
Борьба с эрозией, седиментацией и защита сооружений, расположенных вниз по течению	2	3	2	2		1	2	2	3	1	3	1	3
Производство растительного белка, охота и любительская рыбная ловля						1	1	3		3			
Организация отдыха и туристское обслуживание	1	2		3		1	3	1	2	1	1		2
Производство древесины и фуража на устойчивой основе						1						3	
Защита культурных, исторических и археологических мест и ценностей	1	3				2		3	1	3	1		
Защита и сохранение достопримечательных ландшафтов и растительных зон	1	1		2		2	2	1	2	1	1	2	1
Осуществление оперативного, гибкого управления и многоцелевого использования					1	1							
Поощрение рационального использования маргинальных земель и комплексного их освоения	2	2		2		1	1	2	3	2	2	2	2

1 Основная цель в отношении рационального использования этой зоны и ее ресурсами.
 2 Эта цель не всегда является основной, но всегда предусматривается в качестве важной цели.
 3 Включается в качестве цели в тех случаях, когда это позволяют ресурсы и цели в области управления.

* Составлено на основе:

Thelen, K.D.; Miller, K.R. 1976. Planificación de sistemas de áreas silvestres. Documento Técnico de Trabajo No.16 FAO/RLAT/TF199. Corporación Nacional Forestal, Santiago, Chile. 63 pp.

Декларация о политике и процедурах в области
окружающей среды, касающихся экономического развития

Ввиду того, что экономическое развитие является решающим фактором для ослабления остроты основных экологических проблем, обеспечивая комплексные связи между обществами и их окружающей средой, а также сознавая, что экономическое развитие и достижение социальных целей должно осуществляться таким образом, чтобы избежать или свести до минимума присущие этому проблемы в области окружающей среды,

признавая, что основные экологические проблемы развивающихся стран не обязательно носят тот же характер, что и проблемы развитых стран, в том смысле, что эти проблемы зачастую отражают влияние бедности, которая сказывается не только на качестве жизни, но и на самой жизни,

убежденные в том, что в долгосрочном плане защита окружающей среды и экономическое и социальное развитие не только не совместимы, но и являются взаимозависимыми и взаимоусиливающимися;

сознавая, что необходимость природоохранного и экологически рационального развития стала еще более важной и безотлагательной ввиду роста численности населения и сопутствующей ему нагрузки на земные ресурсы и на жизненно важные экологические системы в некоторых районах,

признавая суверенное право правительств определять свои первоочередные задачи и модели развития,

напоминая, что государства, которые приняли Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды (Стокгольм, 1972 г.), заявили о своей общей решимости (принцип 25) обеспечить, чтобы международные организации играли согласованную, эффективную и динамичную роль в деле охраны и улучшения окружающей среды;

считая, кроме того, что международные учреждения по оказанию помощи в целях развития обязаны наряду с правительствами их стран-членов обеспечить устойчивость финансируемых ими мероприятий в области экономического развития,

вследствие этого нижеподписавшиеся заявляют, что они:

I

1. Вновь подтверждают свою поддержку принципам и рекомендациям к действию Конференции Организации Объединенных Наций.

II

Сделают все возможное, чтобы:

1. установить процедуры для систематического изучения всех видов деятельности в области развития, включая политику, программы и проекты, которые рассматриваются с целью их финансирования, с тем чтобы обеспечить разработку предложений о принятии соответствующих мер согласно разделу I выше;

2. приступить к совместным переговорам с правительствами, соответствующими международными организациями и учреждениями, с тем чтобы обеспечить включение соответствующих экологических мероприятий при планировании и осуществлении деятельности в области экономического развития;

3. предоставлять техническую помощь, включая подготовку кадров по вопросам окружающей среды, развивающимся странам, по их просьбе, развивая тем самым их национальный потенциал и содействуя техническому сотрудничеству между развивающимися странами;
4. обеспечивать действенное рассмотрение, а в соответствующих случаях и поддержку предлагаемых проектов, которые специально предназначены для охраны, восстановления, регулирования или улучшения иным образом окружающей человека среды, качества жизни и связанных с этим ресурсов;
5. быть инициаторами исследований и разработок, направленных на совершенствование методики анализа, осуществления и оценки проектов, включая анализ рентабельности мер по охране окружающей среды;
6. оказывать поддержку в деле обучения и информации оперативного персонала в области экологических аспектов экономического развития;
7. готовить, публиковать и распространять документацию и аудиовизуальные материалы, характеризующие экологические аспекты деятельности в области экономического развития.

Принято в Нью-Йорке 1 февраля 1980 года.

Африканский банк развития

Президент

Кваме Донкор Фордвор

Арабский банк экономического развития в Африке

Президент

Гади Айяри

Азиатский банк развития

Президент

Таронти Йошида

Карибский банк развития

Президент

Уильям Демас

Межамериканский банк развития

Президент

Антонио Ортис Мена

Мировой банк

Президент

Роберт С. Макнамара

Комиссия европейских сообществ

Президент
Рой Дженкинс

Организация американских государств

Генеральный секретарь
Александр Орфила

Программа развития Организации Объединенных Наций

Администратор
Брэдфорд Морзе

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Директор-исполнитель
Мостафа К. Толба

Приложение VI

Международный туризм в регионе Латинской Америки

Страна.	Въехало туристов		Поступления от туризма (млн. дол. США)	
	1970	1979	1970	1979
Аргентина	694 900	1 350 000	74	213
Багамские О-ва	1 298 300	1 176 100	233	509
Барбадос	68 400	316 300	32	83
Боливия	11 100	202 900	3	35
Бразилия	194 200	764 200	30	108
Чили	168 700	258 000	50	84
Колумбия	161 700	826 300	54	295
Коста-Рика	202 300	340 400	22	71
Доминиканская Респ.	221 800	304 400	16	109
Эквадор	52 700	228 900	9	50
Сальвадор	137 800	293 100	9	23
Гватемала	171 600	415 600	12	105
Ямайка	309 100	381 800	96	148
Гаити	67 600	112 000	7	37
Панама	155 300	390 000	78	146
Мексика	2 250 200	3 636 600	1 171	1 117
Перу	133 500	247 600	52	126
Тринидад и Тобаго	86 900	190 000	24	91
Уругвай	567 300	713 400	43	66
Венесуэла	117 000	783 700	50	261

Источник: UN World Statistics in Brief, 1981.

Приложение VII

Территориальное демографическое давление в Латинской Америке
и в странах Карибского бассейна

Страна	Площадь (км ²)	Население	Плотность населения (чел/км ²)	Рост населения (%)	Число лет, в течение кото- рых удваива- ется насе- ление
1	2	3	4	5	6
Аргентина	2 766 889	26 729 000	10	1,3	52
Багамские О-ва	13 935	224 000	16	3,9	25
Барбадос	431	251 000	661	0,2	130
Боливия	1 098 581	5 425 289	5	2,7	28
Бразилия	8 511 965	118 645 400	14	2,8	24
Чили	756 945	10 917 465	17	1,9	39
Колумбия	1 138 914	26 360 152	22	2,8	22
Коста-Рика	50 700	2 192 911	42	2,6	25
Куба	114 524	9 852 000	85	1,6	33
Доминика	751	79 000	107	1,1	-
Доминиканская Респ.	48 734	5 275 410	117	2,9	21
Эквадор	283 561	8 146 100	28	3,4	21
Сальвадор	21 393	4 663 000	214	2,6	22
Гренада	344	98 000	313	0,4	-
Гватемала	108 889	7 045 800	63	2,0	24
Гайана	214 969	865 000	4	1,9	32
Гаити	27 750	4 918 695	199	1,7	28
Гондурас	112 088	3 563 823	31	3,3	20
Ямайка	10 962	2 162 000	194	1,7	46
Мексика	1 972 546	69 381 104	33	3,5	21
Никарагуа	130 000	2 409 584	17	3,5	21
Панама	75 650	1 881 400	24	3,1	25
Парагвай	406 752	2 973 493	7	2,9	22
Перу	1 285 216	17 293 083	13	2,8	24
Сент-Люсия	616	113 000	181	1,6	-
Суринам	163 265	381 000	3	3,2	-
Тринидад и Тобаго	5 130	1 127 000	234	1,0	64
Уругвай	176 215	2 878 290	16	1,2	60
Венесуэла	912 050	13 515 063	15	3,1	24

Источник: а) Данные о площади и населении были составлены на основе "Descriptive Map of the United Nations" (No. 3105, July 1980, No. 2753, 1974).

б) Данные о плотности населения (4) и о темпах роста (5) были составлены на основе "Strategy for Training in Natural Resources and Environment ... in Latin America and the Caribbean" (WWF-US, Washington, 1980), page 25.